# mampato

M. R.

Precio E$ 8.—
Recargo Aéreo E$ 0,50
Precio Perú S/10.00

AÑO IV Nº 106

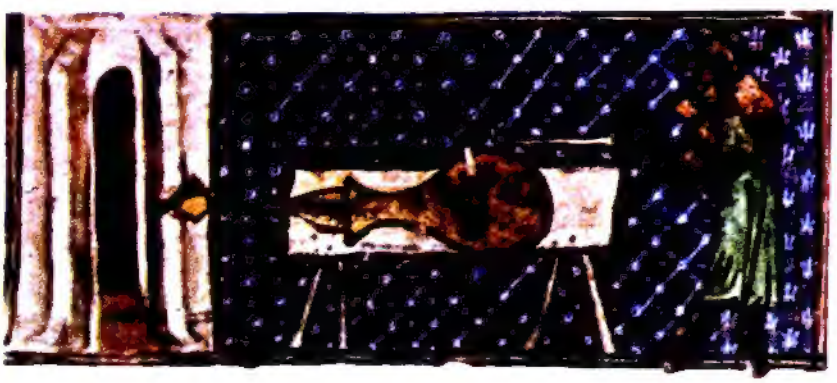
EL PRINCIPE Y EL MENDIGO • BENARES

MARIPOSAS DE CHILE • JOSE MIGUEL CARRERA

# EL INGENIO DEL HOMBRE (III)

*La ballesta fue inventada por los romanos en el siglo I d. C., pero se difundió después del siglo X. Aprovechaba la elasticidad del arco y el impulso mecánico. Entre otras armas de lanzamiento, la honda es la más antigua, pues sus orígenes se remontan al paleolítico. De ella se derivó posteriormente la catapulta.*

*"El fuego griego" fue el precursor del napalm, usado actualmente en el Sudeste Asiático. En el siglo VII lo usaron los bizantinos cuando la armada musulmana asediaba Constantinopla, y estaba compuesto de nafta, azúfre y resina.*



*Uno de los precursores del cañón fue sin duda el "Vaso de fuego", confeccionado en latón, y que se usaba como arma defensiva alrededor del año 1324.*

# mampato

## el correo de los amigos

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

AÑO IV — Nº 106

### HISTORIAS Y CUENTOS

El Príncipe y el Mendigo ..... 4
José Miguel Carrera Verdugo ..... 16
Darwin en el Sur de Chile ..... 20
Rincones del Mundo: Benarés ..... 34
Un dragón en casa ..... 38

### LAMINAS

Portada: El Príncipe y el Mendigo ..... 1
El ingenio del Hombre (III) ..... 2
Mariposas de Chile ..... 26
Conejo ..... 56

### HISTORIETAS

Mampato ..... 9
El Infierno de los Condenados ..... 17
Tuñga ..... 31
La tribu terrible ..... 37
Max, el Explorador ..... 40
S O S en el Espacio ..... 45

### ENTRETENCIONES Y VARIOS

¿Por qué? ..... 13
Aquí cantamos todos ..... 14
Mampatograma y Diferencias ..... 41
Al Aire Libre ..... 42
El Rincón de Rena ..... 44
Noticias ..... 49
Deportes: El Judo ..... 50
Juegos ..... 52
Nuestra página ..... 53
Galería de Estrellas y Soluciones ..... 54
Humor ..... 55

Director: EDUARDO ARMSTRONG A.
Subdirectora: ERNA BORNECK C.
Domicilio: Providencia 711
Representante Legal: FERNANDO GUZMAN STEWART
Domicilio: Providencia 711
Propietario: EDITORIAL LORD COCHRANE S. A.
Derechos Reservados © MAMPATO
Redacción: ERNA BORNECK, ANA MARIA ARTEAGA, ISABEL ALLENDE
Dibujantes: EDUARDO ARMSTRONG, THEMO LOBOS Y JUAN CANO
Diagramación: MARIOLA GREZ Y DIEGO CORREA
Con la colaboración pedagógica de EDUTECA SANTILLANA

Suscripción anual E° 374,40.
Recargo aéreo dentro del país: E° 136,36
Cancelar con cheque cruzado a giro postal a nombre de Editorial Lord Cochrane.

Dirección y Redacción: Providencia 711
Casilla 611 Teléfono 258888

SANTIAGO DE CHILE, 26 DE ENERO DE 1972

*Señor*
*Reportero de revista Mampato*
*E. Armstrong*
*Apreciado señor:*
*Por intermedio de la interesante revista Mampato, de la que es usted reportero y yo una constante lectora, me impuse de la famosa isla de Juan Fernández, y hemos quedado encantados con dicha isla, ya que por lo tranquila será el mejor remedio para los nervios. Esta es la razón por lo cual desearíamos llegar a conocerla personalmente, y es también la razón por lo que me atrevo a molestar su persona, para pedirle a Ud. si nos puede contestar personalmente, dándonos todos los datos posibles a su alcance. Por ejemplo, sobre los medios de llegar a ésa y de qué vive la gente; si aparte de la pesca hay otros medios de trabajo; si hay electricidad. En fin, todo lo que crea conveniente, siempre que no sea una molestia pues no quiero causarlas.*
*Aprovecho ésta para saludar a Revista Mampato, deseándole a todo el personal muchas felicidades y que sigan con el éxito que tienen y que se merecen por el esfuerzo con que trabajan. Envío este pequeño recuerdo de Arica; la iglesia de San Marcos, que es totalmente construida de fierro y data de la guerra de 1880 y aún se conserva igual.*
*Sin otro particular, saluda Atte. a Ud. y a todos en general*

*Violeta Poblete L.*
*Arica*

Estimada señorita Violeta:

Mucho nos alegramos de que nuestro reportaje del Archipiélago de Juan Fernández haya sido de su agrado, pero vamos al grano, a lo que Ud. le interesa:

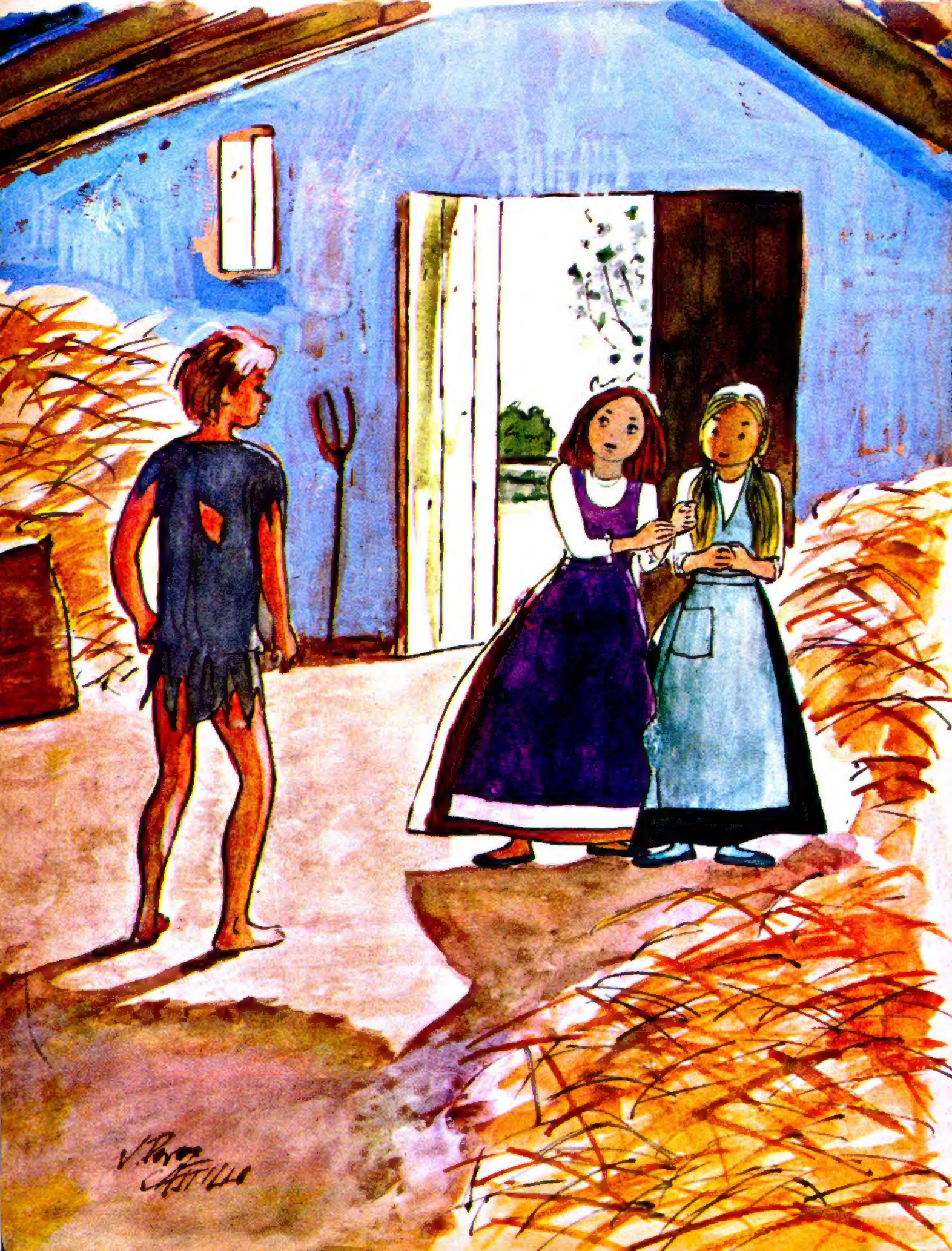
No cabe duda que la paz que Ud. busca puede ser encontrada fácilmente en la isla. Allí la gente vive fundamentalmente de la pesca de la langosta, pero hay también algunos pequeños negocios. En varias casas hay alojamiento para los turistas, pero insistimos en que la langosta absorbe el 90 por ciento del trabajo de la isla. Para ir por esos lados, lo mejor es el avión. La línea Taxpa viaja constantemente transportando de a 4 o 5 personas en cada vuelo. Puede escribirles pidiendo otros informes a Nueva York 53, Of. 103, Santiago. Para alojarse puede ir a la Hostería Pangal, que es de Taxpa y es excelente, como también a la casa de algún isleño, si su presupuesto no le permite ir a la hostería. Creemos que si está en condiciones de hacerlo, debería ir personalmente a estudiar las posibilidades de quedarse. Vale la pena.

TOMOS AGOTADOS: 1, 2, 3, 4.

NUMEROS AGOTADOS: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 31, 32, 40, 51 y 80.

VALOR NUMEROS ATRASADOS: Del 1 al 24: E° 3,50
Del 25 al 52: E° 4,00
Del 53 al 98: E° 6,00.

Los interesados de provincia pueden enviar su valor en estampillas de Correo, o bien en cheque cruzado a nombre de la Editorial. No se envía contra reembolso.



# El Príncipe y el Mendigo

*(Adaptación de la novela de Mark Twain)*

## CAPITULO V

Mientras Tom se sentía cada vez más a gusto en su papel de rey y olvidaba su vida pasada, como si todo hubiese sido una pesadilla, Miles Hendon buscaba desesperado a su protegido. Al caer la noche estaba rendido y hambriento. Se puso entonces a razonar de la siguiente manera:

—Con toda seguridad el niño aprovechará la primera oportunidad para escapar del lado de ese bellaco. ¿Volverá a Londres en mi busca? No. No lo hará, porque querrá evitar que lo capturen de nuevo. No teniendo a ningún otro amigo que yo, tratará de hallarme. Sabiendo que yo me proponía dirigirme a mi casa, con toda seguridad él también se encaminará hacia Hendon Hall. Sí, eso es lo que hará, por lo tanto no perderé más tiempo aquí en Londres. Partiré mañana mismo, haciendo averiguaciones a lo largo de todo el camino.

—•—

Volvamos ahora al desaparecido reyecito.

El mozalbete que había ido a buscarlo a la posada, llevó a Eduardo fuera de la ciudad, diciéndole que su amigo Hendon yacía herido en el bosque. Inquieto el niño, caminó de prisa y pronto llegaron a un granero abandonado.

—¿Dónde está? —preguntó al entrar.

Le respondió una carcajada burlona y se encontró frente de Juan Canty, quien dijo:

—Dime ¿dónde están tu madre y tus hermanas? No han acudido al lugar de la cita. ¿Sabes dónde han ido?

El rey respondió colérico:

—Te he dicho que yo soy el rey. Mi madre ha muèrto y mis hermanas están en el palacio.

*Al otro extremo del granero había una fogata que iluminaba con sus rojizos resplandores a un grupo de tenebrosos personajes.*

*El Murciélago se desembarazó de su pata de palo y ocupó su puesto al lado de su compañero, bailando con sus fuertes piernas al son de la canción del "ciego".*

El mozalbete prorrumpió en una carcajada de burla y Eduardo se habría abalanzado sobre él si Canty no lo hubiera impedido, diciendo:
—Déjalo, Hugo, no le molestes. Está loco.
Mientras Canty y Hugo hablaban en voz baja. El rey se apartó cuanto pudo de tan desagradable compañía y se echó sobre un montón de paja.
Al cabo de mucho tiempo, no habría sabido decir cuánto, lo despertó un coro de rudas carcajadas. Esto sobresaltó al niño, quien se incorporó por encima de la paja, viendo sus ojos un cuadro repugnante. Al otro extremo del granero ardía una fogata que iluminaba con sus rojizos resplandores a un grupo de tenebrosos personajes. Había mozos de rostro maligno, mendigos ciegos con los ojos tapados o vendados, lisiados con piernas de palo o muletas, enfermos con purulentas llagas mal cubiertas por vendas y un par de perros esqueléticos.
Había llegado la noche. Un jarro de aguardiente pasaba de boca en boca y, entusiasmados, los miembros de la banda pidieron a gritos:
—¡Que canten el Murciélago y Dick!
Se levantó uno de los ciegos y se preparó quitándose el parche que le tapaba los ojos totalmente sanos y el cartel que explicaba la causa de su desgracia. El Murciélago se desembarazó de su pata de palo y ocupó su puesto al lado de su compañero, bailando con sus fuertes piernas al son de la canción del "ciego", que toda la banda coreaba animada.

—•—

Al alba el tropel de rufianes se puso en marcha, llevando consigo a Eduardo, llegando hacia el mediodía a las afueras de un pueblo. Allí se dispersaron para entrar en él por diferentes puntos y dedicarse a sus diversas profesiones. El reyecito fue enviado con Hugo, y ambos anduvieron de acá para allá algún tiempo. Hugo buscaba la oportunidad de hacer un "negocio", pero sin encontrar ninguna, por lo que acabó diciendo:
—No veo nada que robar. Este es un lugar despreciable. Por lo tanto mendigaremos.
—¿Mendigaremos? Sigue tú tu oficio, pero yo no mendigaré.
—¡Que no mendigarás! —exclamó Hugo, mirando al rey con sorpresa—. Pero díme, ¿desde cuándo te has reformado?
—¿Qué quieres decir?
—¿No has mendigado toda tu vida por las calles de Londres?
—¿Yo, idiota? Deja de decir tonteras, me aburres, replicó el rey impaciente.
—Escucha, camarada, no quieres mendigar, no quieres robar . . . Está bien, yo mendigaré y tú me ayudarás. Niégate a ello, si eres capaz.
Iba el rey a replicar despectivamente, cuando Hugo le interrumpió:
—¡Calla! Allí viene un hombre de cara bondadosa. Ahora me voy a desplomar como si tuviera un ataque. Cuando se acerque, tú empezarás a gemir y caerás de rodillas, como si lloraras. Luego gritarás: "¡Oh, señor, es mi pobre hermano enfermo y no tenemos amparo! ¡En nombre de Dios, dad un miserable penique a un pobre desdichado a punto de morir! ¡Apiádate de nosotros!" Y ten en cuenta que no has de cesar de gemir hasta que le saquemos el penique, pues de lo contrario te arrepentirás.

—•—

Hugo empezó a gemir, a gruñir, a poner los ojos en blanco y a tambalearse, y cuando el desconocido estuvo cerca, cayó al suelo delante de él, lanzando un grito de agonía.
—¡Oh, Dios mío! —exclamó el benévolo desconocido— ¡Pobrecito! ¡Pobrecito! ¡Cómo debe sufrir! Espera, que voy a auxiliarte.
—¡Oh, noble señor! Dios os bendiga, pero me causa muchos dolores que me toquen cuando me da el ataque. Mi hermano dirá a vuestra excelencia cuánta es mi angustia cuando me pongo así. Un penique, señor, un penique para comprar un poco de alimento, dejadme con mis males.
—¿Un penique? Te daré tres, desdichada criatura, dijo el desconocido llevándose apresuradamente la mano al bolsillo. Toma, infeliz, y que te sirvan de algo. Ahora ven acá, muchacho, y ayúdame a llevar a tu pobre hermano a aquella casa, donde . . .
—Yo no soy su hermano, dijo el rey interrumpiéndole.
—¡Cómo! ¿Que no eres su hermano?
—Oiganle —gimió Hugo—. ¡Niega a su propio hermano . . . cuando está con un pie en el sepulcro!
—Muchacho duro de corazón, ¿no te da vergüenza? ¿No ves que apenas puede moverse? Si no es tu hermano, ¿quién es, pues?
—Un mendigo y un ladrón, y harás un verdadero milagro de curación si dejas caer tu bastón sobres sus espaldas.
Pero Hugo no esperó el milagro. En un instante estaba en pie y corriendo como el viento, seguido por el furioso caballero. El rey, por su parte, aprovechó la oportunidad para huir en la dirección contraria.

—•—

Siguió corriendo lo más de prisa que pudo durante varias horas, sin dejar de mirar nerviosamente hacia atrás por si le perseguían, pero al fin se disiparon sus

temores y fueron reemplazados por una agradable sensación de seguridad. Entonces se dio cuenta que tenía hambre y que estaba cansadísimo. Se detuvo en casa de unos campesinos, pero amenazaron con hacerle prender por vagabundo si no se largaba de prisa. Sus ropas sucias y andrajosas hablaban en contra del rey. Siguió andando ofendido y resuelto a no volver a exponerse a trato tan humillante.

Llegó la noche, glacial y encapotada, y aún seguía andando el pobre monarca con los pies doloridos. Se veía obligado a moverse sin cesar, porque cada vez que se sentaba a descansar un momento, el frío le penetraba hasta los huesos. De cuando en cuando escuchaba el quejumbroso aullido de un perro. Ello le indicaba que se estaba acercando a otra casa.

En medio de las tinieblas divisó la silueta de un hospitalario granero. Tiritando se introdujo en él, recogió unas mantas de caballo que encontró en el suelo y con dos de ellas se hizo una cama y se tapó con las dos restantes, aunque el olor caballuno casi lo asfixiaba.

—•—

Eduardo estaba a punto de quedarse dormido cuando sintió que algo le tocaba. Despabilóse inmediatamente, abriendo la boca para tomar aliento. El frío, horror de aquel nisterioso contacto a oscuras casi suspendió los latidos de su corazón. Se quedó inmóvil y escuchó casi sin respirar pero nada se movió y no sintió el menor ruido.

Continuó el niño escuchando y esperó unos instantes que le parecieron eternos, pero todo siguió inmóvil y en silencio. Así volvió el rey a rendirse al sueño, pero de pronto sintió de nuevo el mismo contacto.

Era una cosa siniestra aquel leve toque de una presencia silenciosa e invisible. ¿Qué haría? Esta era una pregunta a la que no sabía cómo responder. Dejaría aquel albergue tan confortable para huir del fatídico misterio? Pero, ¿adónde ir? No podía salir del granero, y la idea de andar a ciegas de acá para allá en la sombra, acosado por aquel fantasma, era intolerable. ¿Pero era mejor permanecer donde estaba y soportar toda la noche aquella muerte en vida? No. Entonces ¿qué le quedaba únicamente por hacer? Comprendía que sólo había un camino: debía alargar el brazo y encontrar aquella cosa.

Era fácil pensar esto, pero difícil reunir el valor para intentarlo. Tres veces extendió tímidamente la mano en la oscuridad, pero la apartó de repente con un estremecimiento, no por haber encontrado nada, sino porque temía encontrar algo terrible.

Sin embargo a la cuarta vez tocó más lejano y su mano resbaló por algo suave y caliente. Esto lo dejó petrificado de espanto. Con todas las cosas que le había tocado presenciar en los últimos días, no podía imaginar que aquello fuera otra cosa que un cuerpo recién muer-

*Pero Hugo no esperó el milagro. En un instante estaba en pie y corriendo como el viento, perseguido por el furioso caballero.*

to y no frío aún. Se dijo que sería mejor morir que tocarlo otra vez, pero la curiosidad fue más fuerte que el miedo. No había transcurrido mucho rato cuando su mano empezó de nuevo a tantear en la oscuridad. Entonces encontró un mechón de pelo largo. Se estremeció, pero siguió tocando el pelo y encontró algo que parecía una cuerda caliente. Siguió la cuerda hacia arriba y se halló con una inocente ternera. Porque la cuerda no era una cuerda, sino la cola del animal.

Hondamente avergonzado de sí mismo se sintió el rey por haber experimentado tal espanto y horror ante una cosa tan inofensiva como una ternera dormida, pero después estuvo encantado. No sólo por comprobar que el animal era una ternera, sino también de tener una compañía, pues se sentía tan desamparado. Mientras acariciaba el tibio lomo del animal, porque este se hallaba muy cerca y al alcance de su mano, se le ocurrió que podía utilizarlo en más de una forma. Rápidamente arregló su cama cerca de la ternera, se acurrucó junto al lomo de ésta, echó las mantas sobre sí mismo y su amiga, y al cabo de unos dos minutos estaba tan calentito y cómodo como en las mejores noches de su lecho de plumas en el palacio real de Westminster.

—•—

A la mañana siguiente lo despertó el son de unas voces, y apresuradamente se disponía a salir, cuando la puerta del granero se abrió y entraron dos niñitas, que en cuanto vieron a Eduardo cesaron de hablar y de reír. Se detuvieron y se quedaron inmóviles, mirándole con viva curiosidad.

No tardaron en cuchichear entre sí y, luego, se acercaron más y se detuvieron otra vez para examinarlo de pies a cabeza, como si fuera una clase nueva y extraña de animal, una clase de animal que, llegado el momento, podría ser peligroso. Finalmente se detuvieron delante de él, cogidas de las manos para protegerse mutuamente, y le miraron mucho rato con inocentes ojos. Luego una de ellas reunió todo su valor y preguntó con franqueza:

—¿Quién eres, niño?

—Soy el rey, respondió éste gravemente.

Las niñitas casi pegaron un brinco, abrieron desmesuradamente los ojos y se quedaron medio minuto sin poder hablar palabra. Al fin la curiosidad rompió el silencio:

—¿El rey? ¿Qué rey?

—El rey de Inglaterra.

Las niñas se miraron una a otra, luego le miraron a él y volvieron a mirarse entre sí, maravilladas y perplejas. Después dijo una de ellas:

—¿Oíste, Margarita? Dice que es el rey ¿Será verdad?

—¿Cómo iba a decir una mentira? Porque si no fuera verdad, Prissy, sería mentira. Claro que lo sería, piénsalo bien. Porque todas las cosas que no son verdades, son mentiras. Y si él no está mintiendo, es porque está diciendo la verdad.

Ante este aplastante argumento, Prissy no supo qué responder, pero como todavía no estaba muy convencida, reflexionó un momento y dijo después esta simple frase:

—Si dices que de veras eres el rey, te creo.

—Soy de veras el rey.

En esta forma el asunto quedó resuelto, la realeza de Eduardo fue admitida sin más discusiones, y las dos niñas empezaron al instante a preguntar cómo había ido a parar allí, y por qué iba tan mal vestido, y adónde se dirigía, y una infinidad de cosas más.

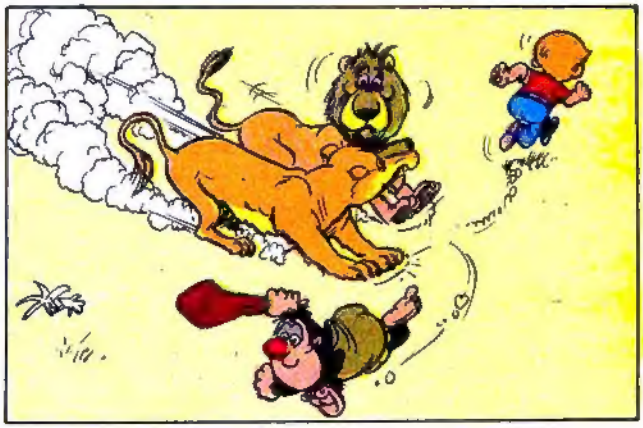
Fue un gran consuelo para el reyecito contar sus penas a dos personitas que le creían y que no se iban a burlar. Su historia fue efectivamente escuchada con profunda y tierna compasión por las dos niñitas, quienes, cuando se dieron cuenta de todo el tiempo que Eduardo llevaba sin comer, lo tomaron de la mano para llevarlo a su casa, donde la madre de ellas.

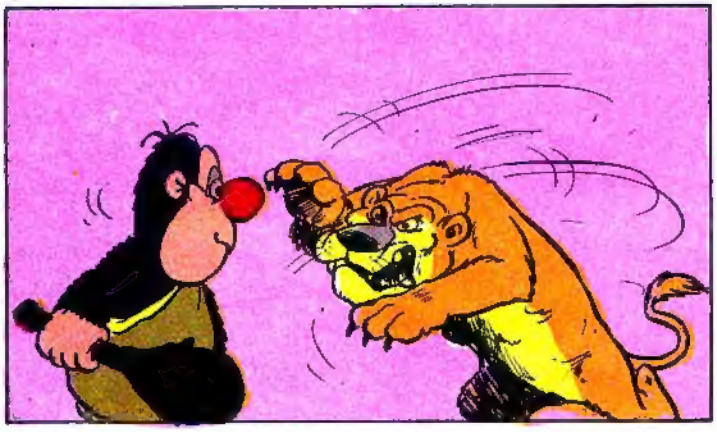
**(continuará)**

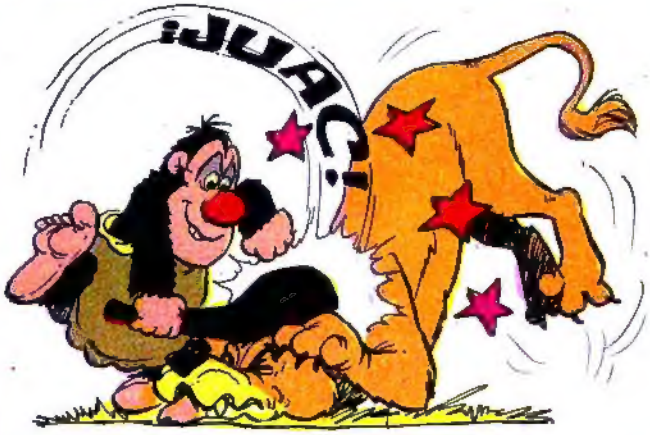
*Cuando se dieron cuenta de todo el tiempo que Eduardo llevaba sin comer, lo tomaron de la mano para llevarlo a su casa.*

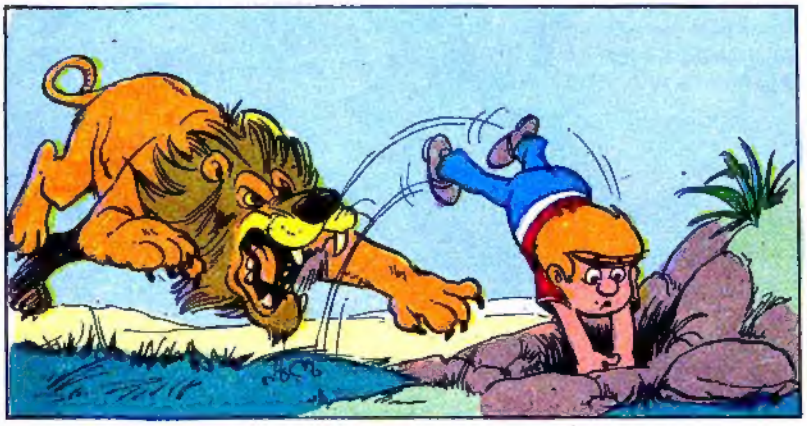
# Mampato

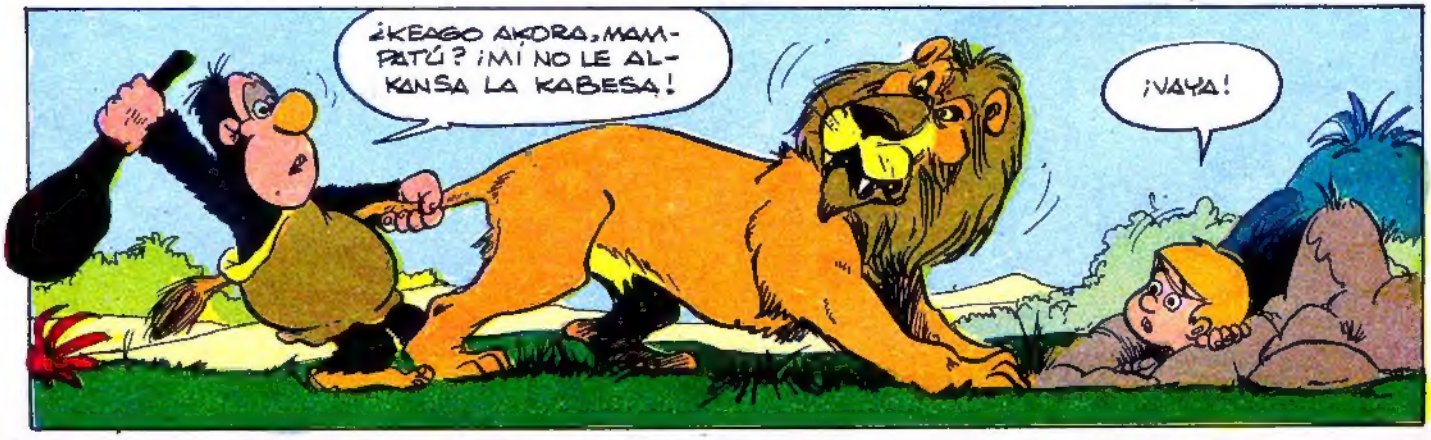
POR EL THEMO





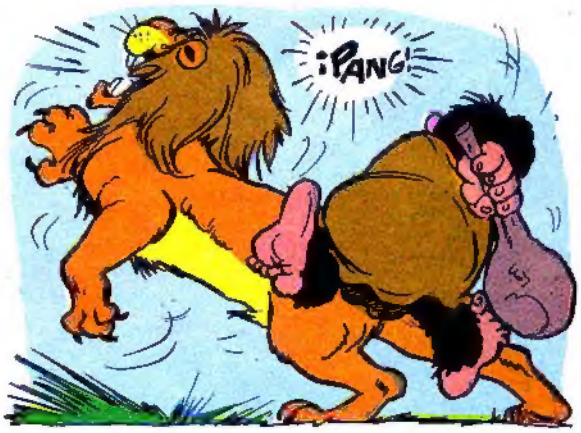


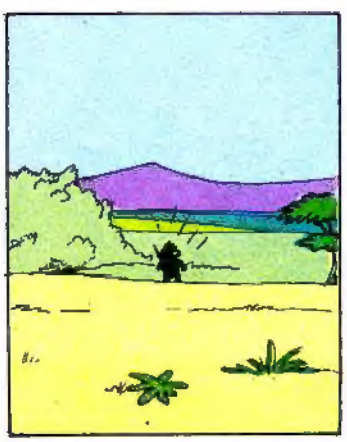





# Mampato

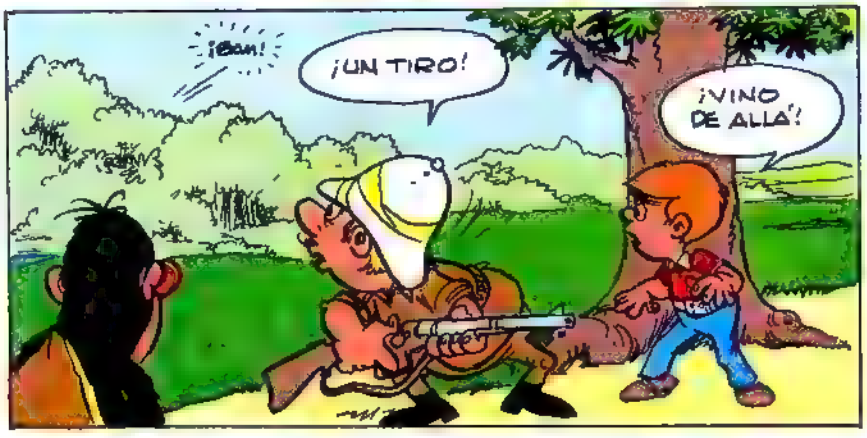
POR EL THEMO





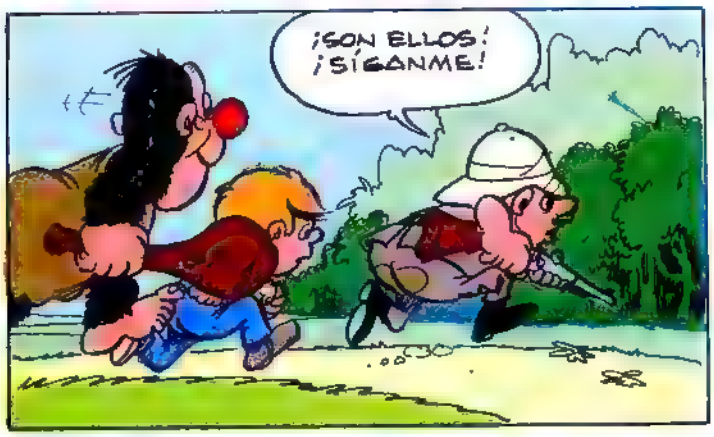
# Mampato

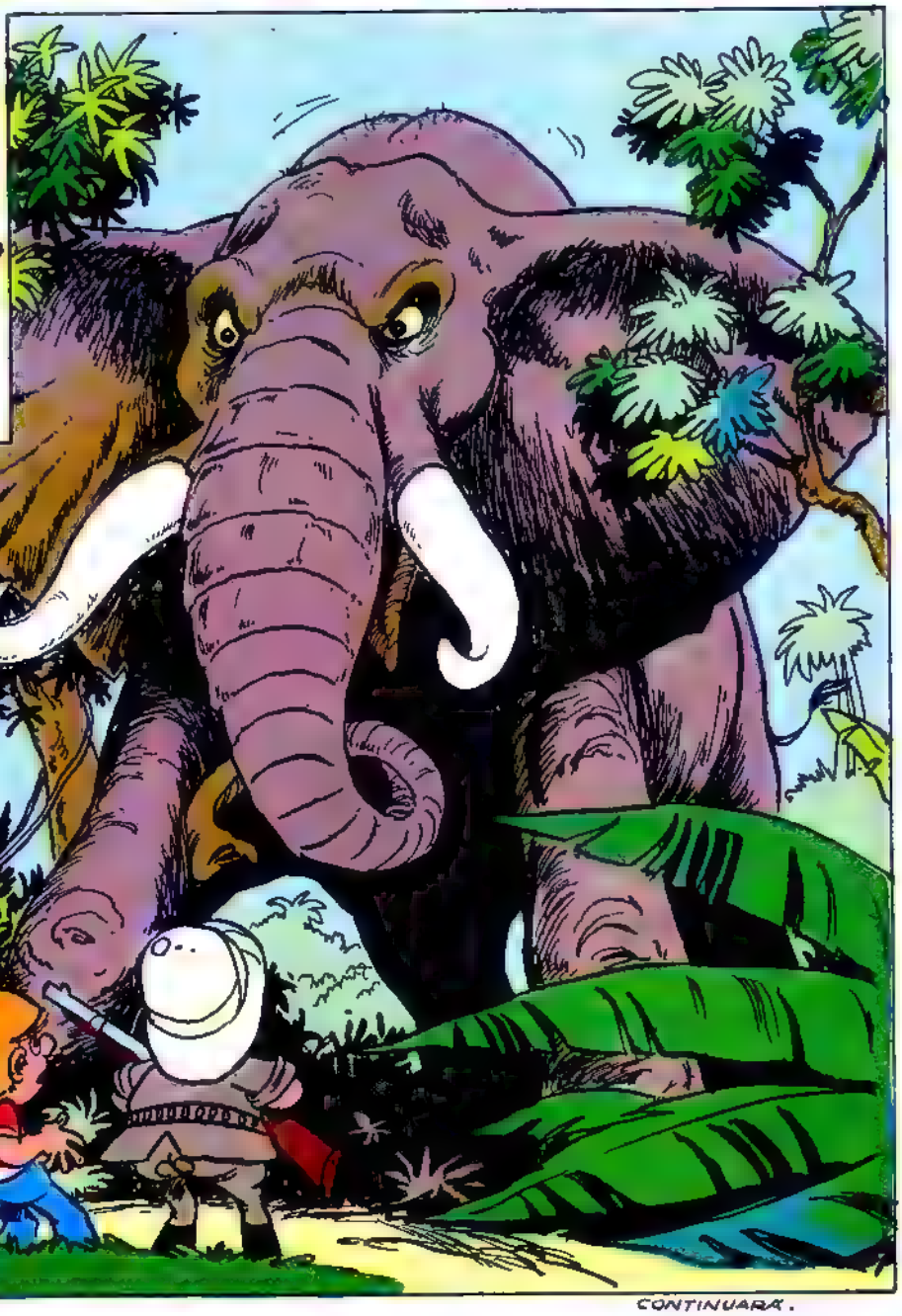
POR EL TREMO



# MamPato

POR EL THEMO






CONTINUARÁ.

# ¿Qué... es el "Smog"?

En diciembre de 1952 la ciudad de Londres fue cubierta por una capa densa oscura y malolienta. La ciudad oscureció lentamente y muchos de sus habitantes enfermaron de asma, de los bronquios o vías respiratorias.

¿Qué sucedía? La capital inglesa se hallaba cubierta de "smog", una de las peores "plagas" que sufren las ciudades hoy día.

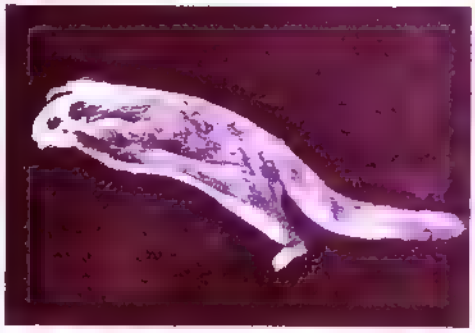
Smog es un término inglés formado por la palabra "smoke" (humo) y "fog", que significa niebla. Sirve para indicar que en el aire hay grandes cantidades de gases nocivos, generalmente producidos por los tubos de escape de los vehículos, y mucho polvo de las chimeneas de las fábricas de la vecindad Todas estas partículas se mezclan con la niebla y se mantienen suspendidas en el aire sin dispersarse. Además de las enfermedades que provoca, el smog también es peligroso para la salud porque impide el paso de las radiaciones solares, muy necesarias no sólo para el hombre, sino también para los vegetales.

## Además de las aves e insectos, ¿qué otros animales vuelan?

En realidad el único mamífero que vuela sosteniéndose en el aire con un par de alas es el murciélago. Existen muchas variedades de estos animalitos nocturnos, pero la de mayor tamaño se encuentra en el delta del Nilo. Allí es muy frecuente encontrar, alimentándose de dátiles o higos, a los zorros voladores. Estos mamíferos con sus alas extendidas alcanzan a medir más de 60 centímetros.

Otro animal volador de características singulares es el Petauro, que es un marsupial muy difundido en el Estado de Victoria, en Australia. Estos animalitos tienen una pequeña cavidad cartilaginosa donde llevan a sus pequeñuelos, y viven escondidos entre el ramaje de los eucaliptos. Son muy ágiles, y no es raro verlos "volar" de un árbol a otro, ayudados por la membrana que poseen entre sus patas delanteras y traseras.

Otro ejemplo es el dragón volador, un reptil de más de 50 centímetros de largo, que vive en Sumatra, Java y Borneo. Este posee a ambos lados del cuerpo una membrana sostenida por 4 ó 5 costillas que utiliza para caer, planeando desde cierta distancia sobre sus desprevenidas víctimas.



# aquí canta

## LO IDEAL ES UN AMOR VERDADERO

Sandy Coast

**A**
1
We've been trying
2 1
few days together
2
but I can't help
to think you don't like
1
it this way.

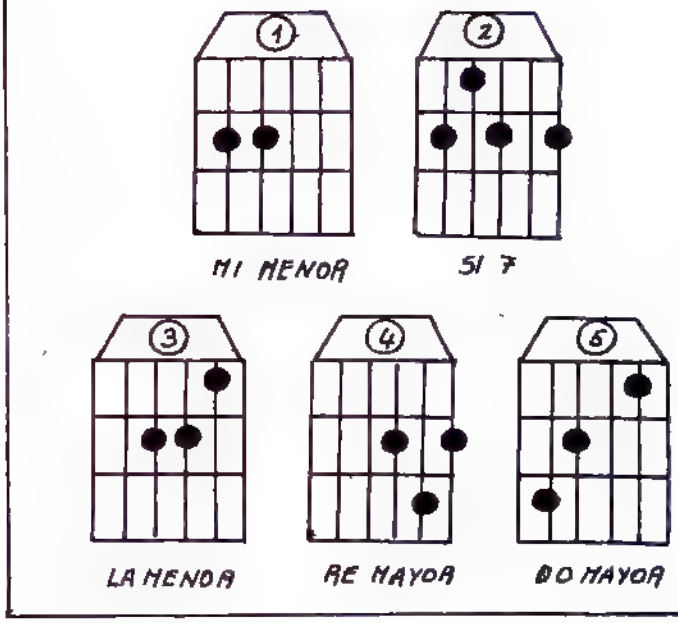
**A**
1
First you make me feel
2 1
this was all forever
2
it is so sad to know
1
that is different today.

**B**
3
That is why . . .
2
wonder what you gonna do
when I say . . . when I say . . .
1
Ah, ah do
4 5 2
what you wanna do
1 4 5 2
make everybody love you
1 4 5 2
nobody issas foolish as you
true love, that's wonder
true love, that's wonder
1
this day.

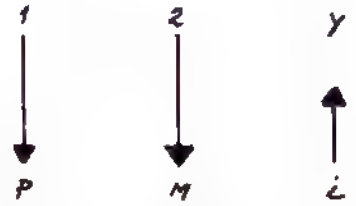
**A**
1
We used to have such very
2 1
long talks together
2
but how many times
1
we don't know nothing to say

**B** That is why . . . etc.

### ACORDES




### RITMO




### MELODIA

**A**
II - 0 - 0 - 0 - 0 - 0
III - 2 - 0 - 2 - II - 1 - 0 - III - 0 - IV - 2 -
III - 2 - II - 0 - 4 - 0 - 0
III - 0 - 2 - 0 - 2 - 0 - 2 - IV - 2 - 0 - 2 -

**B**
III - 0 - II - 0 - III - 2 - 0 - IV - 2
II - 0 - 3 - 0 III - 0 - 2 - 0 - 2 - II 0
III - 2 - II 0 - 4 - . . 0 - 0 - I - 2
I - 0 - II - 4 - I 0

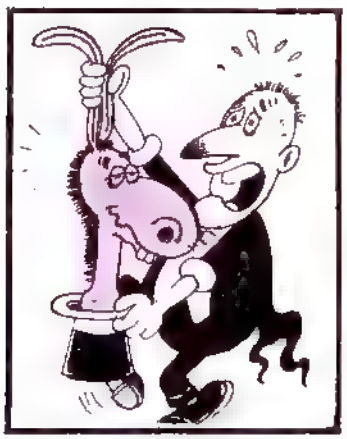
I - 2 - 2 - 3 - 3 - 5 -
I - 0 - 2 - 2 - 3 3 2 2
I - 7 - 5 - 3 - 5 2 - 3 - 3 - 2 - II - 3 - 0
II - 0 - 0 - III - 2 - II - 0 - 1 - 0
II - 0 - 0 - III - 2 - II - 0 - 1 - 0
III - 0 - IV - 4 - 2 -

# nos todos

## ROSAS EN LA OSCURIDAD

(Ada Mori)

La luz se apagó para no verte
en el retrato que está ante mí.
No, yo no te olvidaré
mas tampoco tú.
Yo no te mandaré rosas
yo no te pediré excusas
no, tú no estarás solo
no sola como yo.
Yo no te mandaré rosas
no, no te escribiré cartas
la puerta dejaré abierta
mas no te buscaré.
Si mi calle está sin flores
y se muere de sed
y mi alma ya vida no tendrá
el sendero con mis sueños está ardiendo
y mi vida se está quemando contigo.
Yo no te mandaré rosas
yo no te pediré excusas
no, tú no estarás solo
no sola como yo.
Y la luz que iluminaba tu retrato
tendré que apagarla para siempre.
Primavera, primavera
tú no me dejes sin él
no me vuelvas, no me vuelvas tú sin él.
Yo no te mandaré rosas . . ., etc.



## EL BORRIQUITO

(Péret)

¡Ay! borriquito como tú, como tú
que no sabes ni la u.
Un borriquito como tú, como tú
yo sé más que tú.
Yo soy el cantante
yo soy el poeta
soy el más querido
soy el preferido
de la juventud,
con sólo seis letras
hago mil canciones
y todos aplauden
con gran entusiasmo
mis inspiraciones.
Le canto a las chicas
canto al tabernero
canto a la portera
canto a lo que sea
canto al mundo entero
y con este acento
parezco extranjero
me hago llamar Peter
y mi nombre es Pedro.
Un borriquito como tú
que no sabe ni la u,
un borriquito como tú
yo sé más que tú.

## WILD WORLD

(J. Clifft)

Now that I've lost everything to you
you said you want to start something new
and its breaking my heart your leaving
baby I'm griving
but if you wanna leave take good care
hope you have a lot of nice things to wear
but then a lot of nice things turn bad out there.
Oh, baby baby a wild world
it's hard to get by just upon a smile
oh baby baby it's a wild world
I'll always remember you just like a child, girl.
You know I've seen a lot of what the world can
(do
and it's breaking my heart in two
because I never want to see you Sad, girl
don't be bad girl
but you wanna leave take good care
hope you make a lot of nice friends out there
but remmember ther's a lot of bad there and
(beware.
Oh, baby baby IT'S A WILD WORLD. . . ETC.

# JOSE MIGUEL CARRERA VERDUGO
# (1785 - 1821)

En la actual calle Agustinas esquina de Morandé estaba la casa de don Ignacio de la Carrera, donde nacería José Miguel, el tercero de sus hijos. La familia ya tenía otros dos cuando éste llegó al mundo: Javiera, de cuatro años, y Juan José, de tres. Años después, al llegar el pequeño Luis, quedaría completo el cuarteto de valientes jóvenes que entregarían sus vidas a la Patria.

A medida que los niños crecían, don Ignacio observaba que allí el que mandaba y era ciegamente obedecido era José Miguel, quien constantemente estaba planeando y organizando cuanta travesura pasaba por su cabeza. Aburrido de aplicarle castigos sin ningún resultado, resolvió matricularlo en el Colegio San Carlos, donde la rígida disciplina podría doblegar su carácter. Pero el muchacho siguió igual de inquieto, impetuoso e insubordinado. Además, como era muy simpático y tenía gran facilidad de expresión, siempre estaba rodeado de amigos dispuestos a seguirlo en sus aventuras, fiestas y a derrochar el dinero de sus padres.

Cansado de dar explicaciones por la escandalosa conducta de su hijo, se resolvió, como último recurso, enviarlo a España para que trabajara, se abriera camino y sentara cabeza.

El nuevo ambiente, tampoco lo hizo variar en lo más mínimo, porque al poco tiempo ya era amigo de los ricos hispanoamericanos que allí vivían, y continuó llevando una vida disipada y vacía de inquietudes.

La invasión francesa a España, sin embargo, consiguió remecerlo en su interior, pues se le presentaba la oportunidad de demostrar para qué había nacido y tenía condiciones: ingresaría al ejército y allí sería un conductor de hombres, podría dar órdenes y decidir sobre los demás. Sería un líder.

Su sed de aventuras más que su patriotismo lo destacaron sobre los demás oficiales, que veían cómo el arrogante jovenzuelo acumulaba honores en el campo de batalla. Ya había participado en trece combates cuando resultó herido. Rescatado por sus soldados, fue conducido primero al cuartel y luego a casa de unos amigos, donde debió reposar para recuperar su salud. Allí estaba, aburrido e impaciente por volver al frente, cuando supo que en Chile se había establecido la Primera Junta de Gobierno, de la cual formaba parte su padre. Exaltado de orgullo y nostalgia por la patria lejana, pidió autorización para volver a Santiago, pero ésta le fue negada. Sus superiores sabían cuáles eran sus propósitos y por eso se ordenó fuera arrestado temporalmente, antes de que el joven tomara la iniciativa por su cuenta. Absuelto poco después, se embarcó para Valparaíso, a cuyo puerto arribó el día 25 de julio de 1811.

A los pocos días de haber pisado tierra chilena dio su primer golpe militar (el 4 de septiembre), pero sólo el 15 de noviembre logró apoderarse del gobierno. Disuelto el Congreso y transformado en dictador, se dedicó durante un tiempo a derrotar a sus posibles adversarios, entre ellos Martínez de Rozas, máxima autoridad en Concepción.

Eliminados temporalmente sus enemigos políticos, se dedicaría ahora a destruir el peligro realista, el cual se preparaba para contraatacar, aprovechando que los patriotas no lograban organizarse y perdían horas preciosas en luchas internas

Dos futuros acontecimientos serían decisivos para la trayectoria político-militar del joven de 27 años. El primero de ellos fue el Sitio de Chillán, donde el ejército realista se había acuartelado para detener el avance patriota. Contra lo que Carrera esperaba, el enemigo supo resistir cada una de las cargas. Sus hombres, en cambio, mal entrenados militarmente, escasos de pertrechos y desanimados, ya no demostraban el mismo entusiasmo de los primeros días. El riguroso invierno y los negativos resultados lo obligaron finalmente a levantar el sitio, consiguiendo con esto un considerable retroceso en la ofensiva patriota.

Esta desastrosa campaña y más tarde la derrota sufrida en Rancagua marcaron el fin de la buena estrella que había acompañado a Carrera, quien debió huir a Buenos Aires para evitar ser arrestado y salvar su vida: los realistas habían recuperado el poder, pero él y muchos más volverían apenas se reorganizaran.

Sin embargo, cuando se aprestaba a hacerlo tres años después, las cosas habían cambiado. Por sus campañas en el interior de la pampa y sus continuas conspiraciones para derribar el gobierno argentino, era buscado por todo el país. Sabía que sus hermanos ya habían sido detenidos y fusilados, pero ante todo tenía que volver a su país. El día 31 de agosto, mientras se hallaba descansando con unos cuantos hombres cerca del camino a San Juan, fue sorprendido por un oficial y su tropa, quienes habían sido avisados por un traidor.

Custodiado y con grilletes, lo introdujeron en una prisión, la misma que había alojado a sus hermanos. Allí se enteró del veredicto del Consejo de Guerra: también sería fusilado.

La sentencia se cumplió el 4 de septiembre. Ese día el pelotón vio a un joven oficial, que se les enfrentaba con la frente descubierta y la cara serena. Quisieron vendarle los ojos, pero él se negó, poniéndose una mano al pecho para indicarles dónde estaba su corazón.

**Principales obras de su gobierno (1812-1813)**

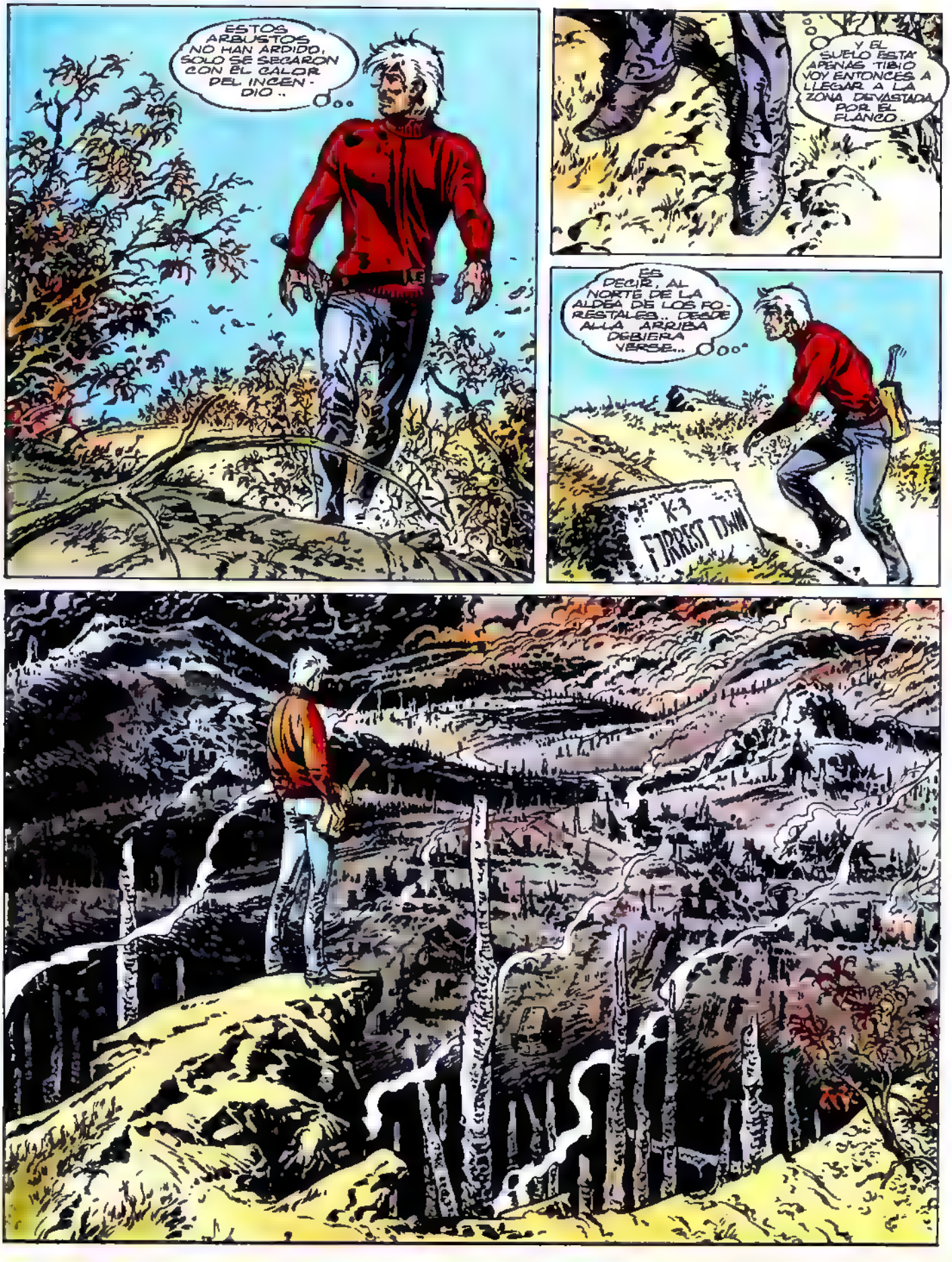
La Primera Constitución (1812)

El escudo de armas y la bandera de colores azul, rojo y amarillo; el primer periódico donde se divulgaron los ideales de la Independencia; muchas escuelas gratuitas. Además, su gobierno fue el primero en establecer relaciones diplomáticas con los Estados Unidos.

BERNARD PRINCE

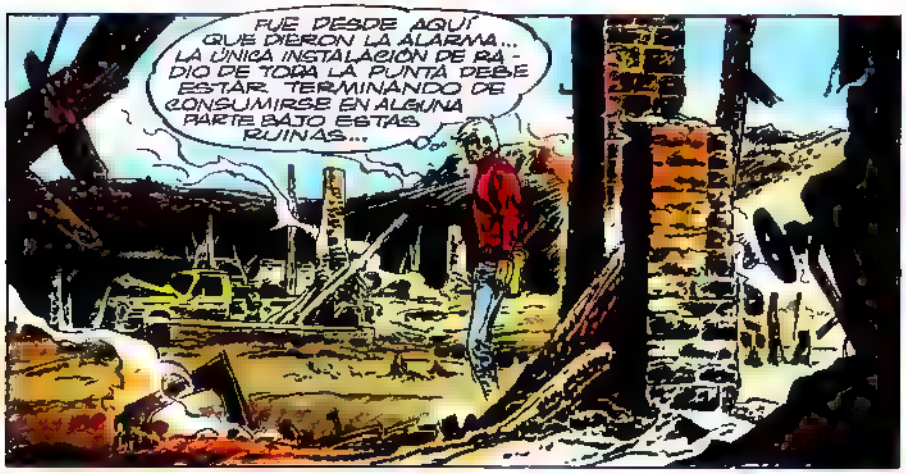
# EL INFIERNO DE LOS CONDENADOS

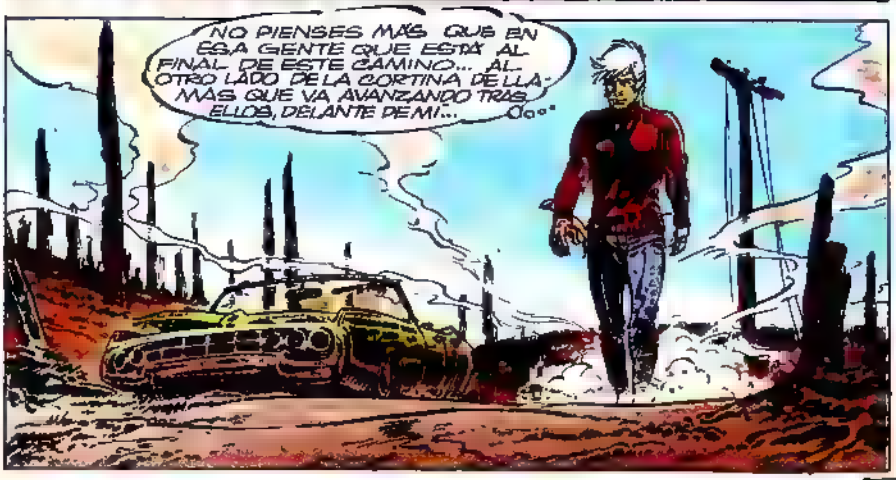
PRINCE ESTÁ DECIDIDO A SALVAR A LOS FUGITIVOS DEL FUEGO, CONDENADOS A UNA HORRIBLE MUERTE. DESPUÉS DE PONERSE DE ACUERDO CON EL JEFE DE LA OPERACIÓN Y CON SUS AMIGOS, DESEMBARCA Y SE ENCUENTRA FRENTE A UN VERDADERO INFIERNO.



BERNARD PRINCE

# EL INFIERNO DE LOS CONDENADOS





BERNARD PRINCE

# EL INFIERNO DE LOS CONDENADOS

¡LA DESBANDADA DEBE HABERSE REALIZADO EN MEDIO DE UN PÁNICO LOCO! HAN DESTRUIDO VARIOS VEHÍCULOS. ¿PANÁS? ¿CHOQUES?

O MÁS BIEN...

¡ESO ES! EL ASFALTO ESTÁ AÚN TIBIO... PERO EN EL MOMENTO DEL INCENDIO, DEBE HABER SIDO COLA DERRETIDA!...

¡LOS NEUMÁTICOS DE LOS RETRASADOS SE HUNDIERON O REVENTARON!

EL CAMINO SERÁ CADA VEZ MÁS IMPRACTICABLE DELANTE DE MÍ... ¡ADELANTE A CAMPO TRAVIESA. ¡ESTO ME RECUERDA MI HORARIO!

NO ES EL MOMENTO PARA PERDERSE Y LOS PUNTOS DE RESGUARDO SE HACEN MÁS ESCASOS...

LLEGO AL EJE DE LA RUTA DENTRO DE UNA MEDIA HORA... DESPUÉS DOBLO EN DIAGONAL HACIA LA IZQUIERDA PARA ALCANZAR A AQUELLOS QUE SE DIRIGEN HACIA LOS "DIENTES"... TENGO DOS ÍNDICES DE DIRECCIÓN: EL LAGO SAN MATEO Y LA CANTERA DE MÁRMOL SEÑALADA EN EL MAPA...

OTRA COSA ME AYUDARÁ A MANTENERME EN LA DIRECCIÓN CORRECTA: DE LA CENIZA QUE SE ESTÁ ENFRIANDO PASARÉ A LAS LLAMAS... AQUÍ HAY ALGUNAS QUE TODAVÍA NO HAN TERMINADO SU BANQUETE...

CONTINUARÁ

*(Extractos de "Viaje de un Naturalista alrededor del Mundo")*

# DARWIN EN EL

*Los patagones habitaban en la parte más austral del continente americano, en la zona comprendida entre Río Negro y el estrecho de Magallanes. Se dedicaban a la caza de ñandúes, guanacos, liebres, etc. (Ilustración de la Enciclopedia Estudiantil, gentileza de Codex).*

## CON LOS PATAGONES

"Durante la segunda quincena de mayo de 1834 penetramos en la embocadura oriental del Estrecho de Magallanes. Durante nuestra precedente visita (enero) habíamos tenido una entrevista con los famosos gigantes patagones, que nos recibieron muy cordialmente. Sus grandes capas de piel de guanaco, sus largos cabellos flotantes, su aspecto general les hace parecer más altos de lo que realmente son. Como término medio miden 1,80 m. de altura. Algunos son de mayor estatura y las mujeres son también muy altas. En resumen, es la raza más alta que he visto jamás. Sus facciones se parecen mucho a las de los indios que yo había visto en el norte, sin embargo tienen un aspecto más salvaje y más formidable. Se pintan el rostro de rojo y negro, y uno de ellos iba cubierto de líneas y puntos blancos, como un fueguino.

El capitán Fitz-Roy invitó a bordo del "Beagle" a tres, y todos parecieron deseosos de ser los elegidos. Pasó algún tiempo antes que pudiéramos dejar la costa y, cuando por fin llegamos a bordo, nuestros tres gigantes comieron con el capitán y se portaron como verdaderos caballeros. Sabían utilizar los cuchillos, los tenedores y las cucharas, y les agradó especialmente el azúcar.

Al día siguiente, una fuerte patrulla se dirigió a tierra para comprarles plumas de avestruz (ñandú) y pieles. Ellos rehusaron las armas de fuego y pidieron principalmente tabaco, mucho más que hachas u otros útiles.

Era imposible no sentir afecto por los pretendidos gigantes. Eran tan confiados y cordialmente nos solicitaron que volviéramos a visitarlos. Pasan aquí la mayor parte del año, pero en verano van a cazar al pie

# SUR DE CHILE

*El Estrecho de Magallanes. Playa del puerto de San Nicolás (Dibujo de E. de Berard)*

*San Carlos en la isla de Chiloé Desde esta bahía Darwin pudo admirar durante la noche el magnífico espectáculo que presentaba el volcán Osorno en erupción*

de la Cordillera y algunas veces remontan hacia el Norte, hasta el río Negro, que se encuentra a una distancia de 1.200 km.

Poseen un gran número de caballos. Al parecer cada hombre tiene cinco o seis, y hasta las mujeres y los niños poseen cada uno el suyo".

**PUERTO DEL HAMBRE**

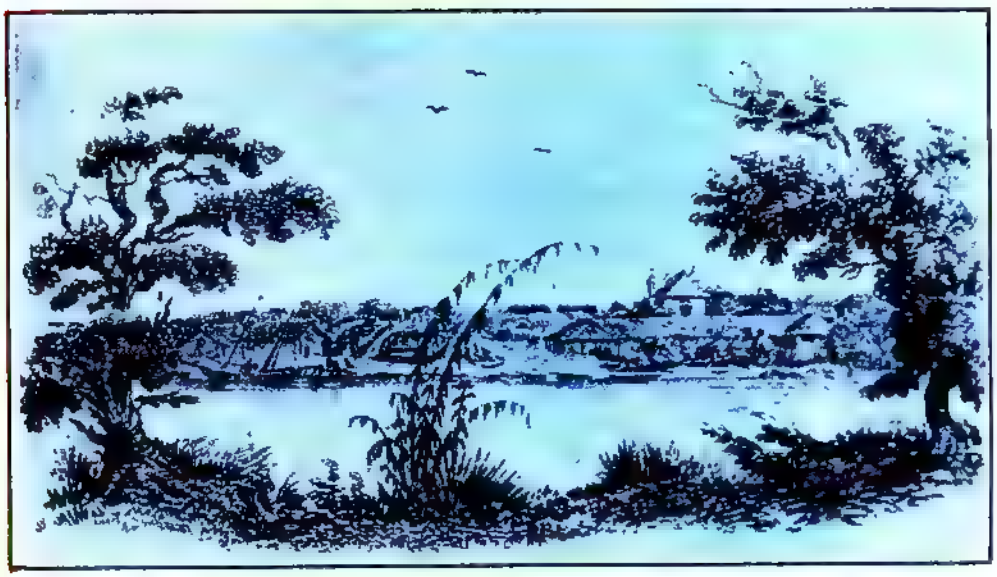
"Anclamos en la magnífica bahía donde se encuentra Puerto del Hambre. Es el comienzo del invierno y jamás he visto paisaje más triste y más sombrío. Las selvas, de follaje tan oscuro que parecen casi negras, pero semiblanqueadas por la nieve que las recubre, aparecen entre la atmósfera fría y brumosa.

Poco antes de llegar a Puerto del Hambre, vemos a dos hombres que corren a lo largo de la costa, llamando a nuestro buque. Se envía una canoa para recogerlos y resultan ser dos marineros desertores de un ballenero y que han estado viviendo con los patagones. Estos indígenas los habían tratado con su acostumbrada benevolencia. Separados de ellos por accidentes, se dirigían a Puerto del Hambre con la esperanza de encontrar allí un barco cualquiera.

Nunca había visto hombres de aspecto más desastrado. Desde hacía algunos días no habían tenido por alimento sino algunas almejas y bayas silvestres; sus ropas, además de ser verdaderos andrajos, estaban quemadas en muchos sitios porque se habían acostado muy cerca del fuego. Hacía algún tiempo que estaban expuestos noche y día, sin abrigo alguno, a la lluvia, al granizo y a la nieve, sin embargo se encontraban perfectamente bien.

Durante nuestra estada allí ascendí el monte Tarn. La selva era tan espesa que era necesario consultar la brújula a cada rato para orientarnos. En los valles apenas era posible avanzar, ni siquiera a rastras, obstruidos como están por todas partes por inmensos troncos de árboles podridos, caídos en todas direcciones. Cuando se atraviesan esos puentes naturales, de repente uno se ve hundido hasta la rodilla en el tronco podrido. Otras veces se apoya uno contra algo que parece ser un robusto árbol y se queda uno asombrado al hallarse con una masa de podredumbre pronta a caer apenas se toca.

Al fin logramos alcanzar la región de los árboles achaparrados, después de lo cual llegamos muy pronto a la parte desnuda de la montaña y, luego, a la cumbre. Desde ese punto se extiende a nuestra vista un paisaje que tiene todos los caracteres de Tierra del Fuego: cadenas de colinas irregulares, aquí y



*Valdivia en 1835. La ciudad vista desde el otro lado del río en un dibujo tomado del natural por el capitán Fitz-Roy*

*Valdivia era en aquella época un pequeño caserío, tal como lo podemos apreciar en este dibujo tomado del natural.*

*Arriba: El pintor alemán Rugendas llegó a Chile en 1834 y sus cuadros nos dan una fiel imagen de lo que era nuestro país en la primera mitad del siglo pasado.*
*Abajo: Ruinas de la catedral de Concepción después del terremoto de febrero de 1835. Dibujo del natural por un miembro de la expedición del "Beagle".*

allá masas de nieve, profundos valles de color verde amarillento y brazos de mar que cortan la tierra en todas direcciones".

**EN LA REGION DE VALDIVIA**

(Darwin visitó la región de Valdivia a comienzos del año 1835)
"Acompañado por un guía, parto a efectuar una corta excursión.
Después de haber atravesado el río, entramos en la selva y no encontramos sino una miserable choza antes de llegar al sitio donde hemos de pasar la noche. Los árboles siempre verdes no son tan numerosos y el follaje parece menos oscuro. Lo mismo que en Chiloé, los juncos se entrelazan alrededor de las partes inferiores de los troncos, pero se ve aquí otra especie de junco, muy semejante al bambú del Brasil y que alcanza unos seis metros de altura. Los indios utilizan estas varas para hacer sus largas lanzas.
La choza en la que debíamos pasar la noche está tan sucia que prefiero dormir al aire libre. La primera noche resulta en estas expediciones ordinariamente muy desagradable, porque aún no se está habituado al cosquilleo y a las picaduras de las pulgas. A la mañana siguiente no había en mis piernas un espacio del tamaño de una moneda que no estuviese cubierto de una roncha indicando el sitio en que la pulga había celebrado el festín.

Continuamos nuestra ruta a través de la espesa selva y de vez en cuando encontramos un indígena a caballo con una tropilla de hermosas mulas cargadas de tablones y de trigo de las llanuras de más al sur. Uno de nuestros caballos está agotado de fatiga y decido detenerme en la misión de Cudico. Allí hay un gran número de chozas y campos de trigos y de patatas que pertenecen casi todos a los indios. Las tribus dependientes de Valdivia son de indios "cristianizados". Los indígenas que en cambio viven más al norte, en Arauco e Imperial, son aún muy salvajes y no se han convertido al cristianismo.
El sacerdote me cuenta que los indios cristianos no son muy aficionados a ir a misa, pero que tienen bastante respeto a la religión. En

*La laguna del Laja al pie del volcán Antuco, pintura al óleo de Rugendas*

*El puerto de Valparaíso visto desde un barco (dibujo a lápiz de Rugendas).*

todas esas tribus, los hombres usan un amplio poncho de lana, pantalón corto (al sur de Valdivia) o algo semejante al "chiripá" de los gauchos (al norte de esta ciudad). Todos encierran sus largos cabellos en una redecilla, pero no llevan otro tocado. Esos indios son de talla elevada, tienen los pómulos salientes y su fisonomía, de ordinario seria y austera, indica una honrada rudeza o una feroz determinación. Aquí ya no se encuentra la humilde cortesía tan común en Chiloé. Algunos os dirigen un "mari-mari" (buenos días) muy brusco, pero el mayor número de ellos no parece muy dispuesto a saludar. Esa actitud es, sin duda, la consecuencia de sus largas guerras con los españoles y de las victorias numerosas que sólo ellos, entre todos los pueblos de América, supieron lograr sobre los blancos. A menudo les doy cigarros y los reciben con gusto, pero apenas si se dignan agradecérmelos. Son hombres arrogantes y ¡qué caras más sombrías las suyas!".

## EL GRAN TERREMOTO DE 1835

"El 20 de febrero es un día memorable en los anales de Valdivia, porque se ha sentido el más violento terremoto que según la memoria humana ha tenido lugar aquí. Me encontraba en la costa y me había tendido a la sombra, en un bosque, para descansar un poco.

El terremoto empezó de pronto y duró dos minutos. Pero tanto a mi compañero como a mí ese tiempo nos pareció mucho más largo. El movimiento del suelo era muy perceptible y me produjo casi un mareo semejante al mal de mar. El viento, en el momento del choque, agitaba los árboles de la selva, y yo no hice sino sentir la tierra temblando bajo mis pies, sin observar ningún otro efecto.

El capitán Fitz-Roy y algunos oficiales se encontraban entonces en la ciudad y allí el efecto fue mucho más notable. Todos los habitantes, presos de loco terror, se precipitaron a las calles.

El 4 de marzo desembarco en la isla de Quiriquina. El intendente me explica que "no hay una sola casa en pie ni en Concepción ni en Talcahuano; que setenta aldeas han

*Así era Valparaíso, el principal puerto de Chile y uno de los más importantes del Pacífico, en la época que lo visitó Darwin.*

*Vista de El Descabezado, pintura al óleo de Rugendas*

quedado destruidas y que una ola inmensa se ha llevado casi las ruinas de Talcahuano".

Tengo la prueba de esa última parte de su relato, pues la costa entera está llena de maderos y de muebles, como si un millar de buques hubieran ido a romperse allí. El primer choque fue repentino. El mayordomo de Quiriquina me refirió que el primer indicio que recibió del terremoto fue hallarse rodando por el suelo él y el caballo que montaba. Se levantó y fue derribado de nuevo. Después de haber visto Concepción y Talcahuano, confieso que me es difícil comprender cómo pudo escapar con vida el mayor número de sus habitantes. Las ruinas estaban tan completamente entremezcladas que apenas podía creer que aquellos amontonamientos de restos habían servido de moradas. Algunos instantes después de la sacudida se vio una enorme ola que avanzaba y que cuando llegó a la costa derribó las casas y desarraigó los árboles al avanzar con fuerza irresistible.

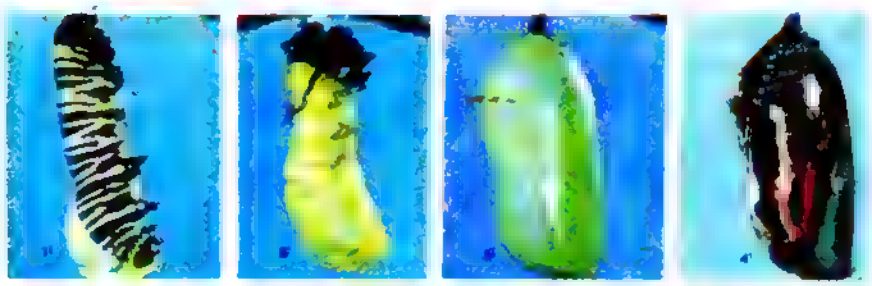
En el momento de nuestra visita, se veían aún en medio de las ruinas charcos de agua salada y los niños, utilizando mesas o sillas como balsas, se divertían bogando y parecían tan contentos como empobrecidos habían quedado sus padres.

Pasamos tres días en Concepción y después nos hacemos a la vela hacia Valparaíso, el principal puerto de Chile. ¡Cuán delicioso nos parece todo aquí; tan transparente es la atmósfera, tan puro y azul es el cielo, tanto brilla el sol, tanta vida parece rebosar la Naturaleza! Desde el lugar en que hemos anclado, la vista es preciosa. La ciudad se alza al pie de una cadena de colinas bastante escarpadas. Debido a esta situación, Valparaíso consiste sólo en una larga calle paralela a la costa.

Hacia el nordeste hay una vista magnífica de los Andes, con el impresionante cerro Aconcagua. ¡Qué admirable espectáculo el de esas montañas cuyas formas se destacan sobre el azul del cielo y cuyos colores revisten los más vivos matices en el momento en que el sol se pone en el Pacífico!

# mariposas

## DE CHILE



*Metamorfosis de una mariposa a partir de la larva*

Entre todas las órdenes que forman el mundo de los insectos, el de los **Lepidópteros,** más conocidos con el nombre de mariposas o polillas, es uno de los más numerosos: La cantidad de **Lepidópteros** conocidos sobrepasa las 100.000 especies y este orden ocupa el segundo lugar después de los **Coleópteros.**

Las mariposas viven en todas las regiones de la tierra, excepto en la Antártida, pero es en las zonas tropicales donde alcanzan su máximo esplendor, encontrándose entre ellas a los más hermosos representantes del Reino Animal.

Las mariposas sufren en su desarrollo una metamorfosis completa. Es decir, pasan por cuatro etapas definidas de crecimiento: huevo, larva, crisálida e imago o adulto. Según las especies, las hembras colocan de 50 a más de 2.000 huevos. Del huevo nacen las larvas, conocidas comúnmente como "cuncunas", que en su gran mayoría se alimentan de vegetales y que pueden ser muy perjudiciales cuando atacan los productos agrícolas. Del estado de larva pasan al de crisálida y durante este período no se alimentan: lo pasan enterradas, pegadas a la rama de un árbol o instaladas dentro de un capullo. Finalmente, nace la mariposa adulta, la que aparte de alegrarnos con sus bellos colores, es casi siempre beneficiosa, pues por alimentarse del néctar de las flores contribuye en gran medida a la polinización de las plantas.

El orden **Lepidópteros,** se divide generalmente en dos grandes grupos: **Rhopaloceros,** que son todas diurnas, y **Heteroceros,** en su gran mayoría nocturnas, aunque algunas vuelan de día. La manera más fácil de reconocer a cada uno de estos grupos es fijarse en las antenas: los **Rhopaloceros** las tienen terminadas en una maza o porrita, y las antenas de los **Heteroceros** son más variables, algunas tienen forma de plumas, otras son como filamentos, etc.

En Chile, por ser un país de clima templado y frío, el orden **Lepidópteros** está poco representado: Los **Rhopaloceros** alcanzan a 140 especies y los **Heteroceros** a alrededor de 400. Sin embargo, este número está creciendo a medida que se van estudiando y colectando insectos en regiones poco exploradas.

Esta aparente pobreza queda compensada por contar con una fauna casi exclusiva de nuestro país. Esto se debe a que Chile es una verdadera isla geográfica por extenderse entre la Cordillera de Los Andes y el Océano Pacífico. Aquí tenemos algunas exclusividades dignas de ser destacadas, como por ejemplo la "mariposa plateada" **(Argirophorus Argenteus Blanchard),** y dos subespecies de la misma. Estas son las únicas en el mundo de este color. Igual cosa ocurre con las tres especies de mariposas doradas del género **Argopteron.** Los **Argirophorus** se encuentran en la cordillera a más de 1.200 metros de altitud, desde Atacama hasta Aysén, y en la provincia de Coquimbo hasta la orilla del mar. Los **Argopteron** son de las selvas del sur, desde Talca a Chiloé.

Otra rareza es el **Parachilades Titicaca,** que es el **Lepidóptero** diurno más chico conocido y que se encuentra en las regiones limítrofes con Bolivia.

Entre los **Heteroceros** se destacan las grandes mariposas del género **Polythizana,** de las cuales hay cuatro especies: dos se encuentran en la zona central y dos en la zona sur. Las hembras son de vuelo exclusivamente nocturno y pueden ser colectadas con luces. En cambio los machos vuelan activamente en pleno día en busca de las hembras. Se valen para ello de sus antenas, las cuales también les sirven de órganos del olfato, pudiendo ubicarlos a muchos kilómetros.

*El artículo y las mariposas fotografiadas más adelante pertenecen al entomólogo chileno Gilberto Monsalve M.*

# MARIPOSAS DIURNAS *(RHOPALOCERA)*

*PHOEBIS SENNAE AMPHITRITE (macho). Atacama a Valdivia.*

*EROESSA CHILENSIS. Maule a Aysén*

*PHOEBIS SENNAE AMPHITRITE (hembra)*

*COLIAS VAUTHIERI (macho). Copiapó a Chiloé*

*EUREMA RIOJANA KUSCHELI Cordillera de Tarapacá.*

*COLIAS VAUTHIERI (hembra)*

*TATOCHILA BLANCHARDI Antofagasta a Valdivia.*

*DIOGAS ERIPPUS. Tarapacá a Lonquimay*

*TATOCHILA MERCEDIS Atacama a Valdivia*

*ARGIROPHORUS ARGENTEUS. Coquimbo a Aysén.*

*ARGOPTERON PUELMAE. Curicó a Aysén.*

*ARGOPTERON AUREIPENNIS Arauco-Chiloé*

*ARGIROPHORUS ARGENTEUS (hembra)*

*PARACHILADES TITICACA. Cordillera de Tarapacá.*

*THECLA BICOLOR. Coquimbo a Santiago.*

*LEPTOTES TRIGEMMATUS. Atacama a Stgo*

*PHULIA NYMPHULA. Cordillera de Tarapaca a Santiago.*

*ITHYLOS COLLINA (macho). Coquimbo a Ñuble.*

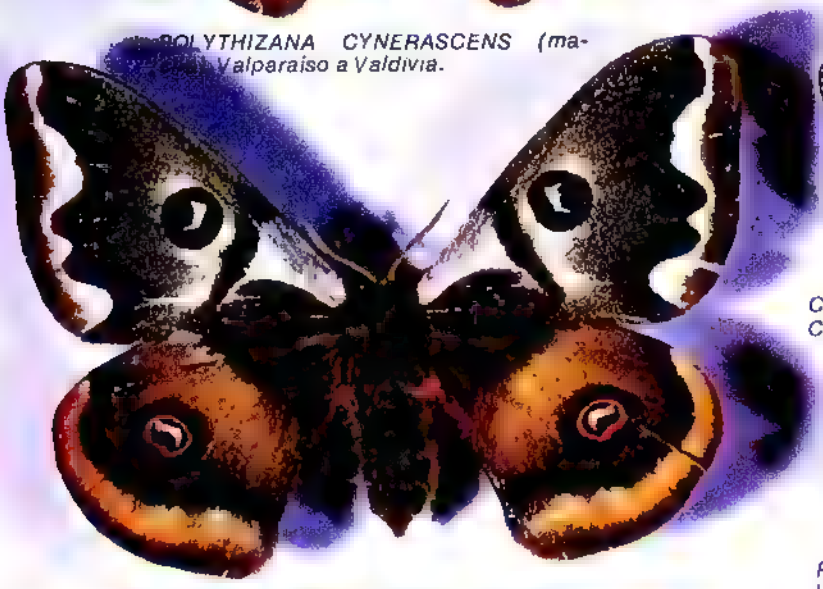
*BATTUS ARCHIDAMAS Atacama a Concepción*

*ITHYLOS COLLINA (hembra).*

*ERYMNIS FUNERALIS Copiapó a Bio Bio*

POLYTHIZANA CYNERASCENS (ma- Valparaiso a Valdivia.

BRYOPTERA PAULINA. Valparaíso a Llanquihue.

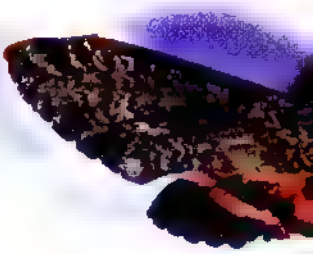


POLYTHIZANA CYNERASCENS (hembra).

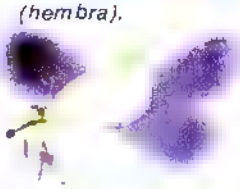
CTENUCHA VITTIGERUM. Coquimbo a Chiloé.

CELERIO a Concepci

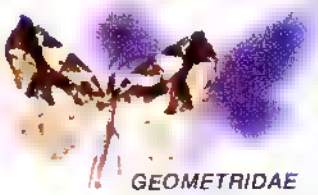
PHAENAGROTIS HECATEIA Valparaiso a Arauco.



PHYTOMETRA BILOBA Coquimbo a Valdivia.



SYLLEXIS LUCIDA. Talca a Valdivia.



GEOMETRIDAE INDETERMINADO. Llanquihue.

IOCHROA CHLOROGASTRA. Valpo. a Cautín.

MACROMAPHALIA PURISSIMA. Valparaíso a Valdivia.

PERUSIA PROECISARIA. Valparaiso a Chiloé.

AUTOMERIS ERYTHRAEA Valparaiso a Chiloé

NEOCERCOPHANA VENUSTA Valparaíso a Concepción

CELERIO ANNEI.
Tarapacá a Valdivia

IOCHROA SP Valdivia

POLYTHIZANA APOLLINA (macho). Valparaíso a Malleco.

TRIPHOSA MEDINAE. Curicó a Llanquihue

PHORBIARUM. Tarapacá

TETRACIS CHILENARIA
Curicó a Chiloé

POLYTHIZANA APOLLINA (hembra)

HERSE CYNGULATA
Tarapacá a O'Higgins

FIDONIA SCARATA.
Santiago a Chillán.

GEOMETRIDAE INDETERMINADO. Llanquihue.

LAORA SP. Cordillera de Talca.

HETERUSIA MESENATA. Aconcagua a Concepción.

PYRALIDAE. Santiago.

SYNANTEDON SP. Valparaíso.

AGTOMERIS ERYTHRAEA.
Valparaíso a Chiloé

CYNOMMATA BISTRIGATA
Valparaíso a Valdivia

CATSNIA PSITACHUS.
Coquimbo a Malleco

# MARIPOSAS DIURNA *(RHOPALOCERA)*

(CONTINUACION)

*VANESSA TERPSICHORE Coquimbo a Tierra del Fuego.*

*COSMOSATYRUS CHILENSIS (macho). Coquimbo a Magallanes.*

*VANESSA CARYE Arica a Magallanes.*

*YRAMEA LATHIONOIDES. Coquimbo a Tierra del Fuego.*

*COSMOSATYRUS CHILENSIS (hembra).*

*PRECIS VESTINA LIVIA Cordillera de Tarapacá.*

*ELINA VANESSOIDES. Concepción a Valdivia*

*COSMOSATYRUS CHILENSIS (faz inferior).*

*FAUNULA LEUCOGLENE. Coquimbo a Chillán. (Cordillera más de 2 mil metros).*

*DIONE GLYCERA (faz inferior). Tarapacá.*

*NEOMAENAS EDMONDSI. Chillán a Valdivia.*

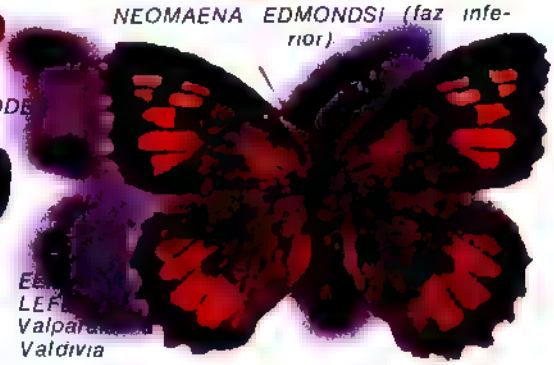
*DIONE GLYCERA*

*COSMOSATYRUS LEPTONERODE DUSENI Aysén y Magallanes*

*NEOMAENA EDMONDSI (faz inferior)*

*AUCA NYCTEROPUS (faz inferior) Coquimbo*

*NEOMAENAS SP Valparaíso.*



*EE... LEF... Valpara... Valdivia*

*NEOMA... JANIRIOIDES Valparaíso a Valdivia*

# TUNGA Y LOS HOMBRES ROJOS

NUEVAMENTE ARAHM HA SALVADO A SUS AMIGOS, PERO ESTA VEZ PARECE QUE FUÉ LA ÚLTIMA. MIENTRAS TUNGA Y NOOUN HUYEN, LOS GHMURS SON ATACADOS FIERAMENTE POR LOS HOMBRES ROJOS, PERO UN RAYO PRODUCE UN DERRUMBE EN LA CAVERNA DEJANDO BLOQUEADOS A LOS SITIADOS.

# TUNGA Y LOS HOMBRES ROJOS

# TUNGA Y LOS HOMBRES ROJOS

# BENARES

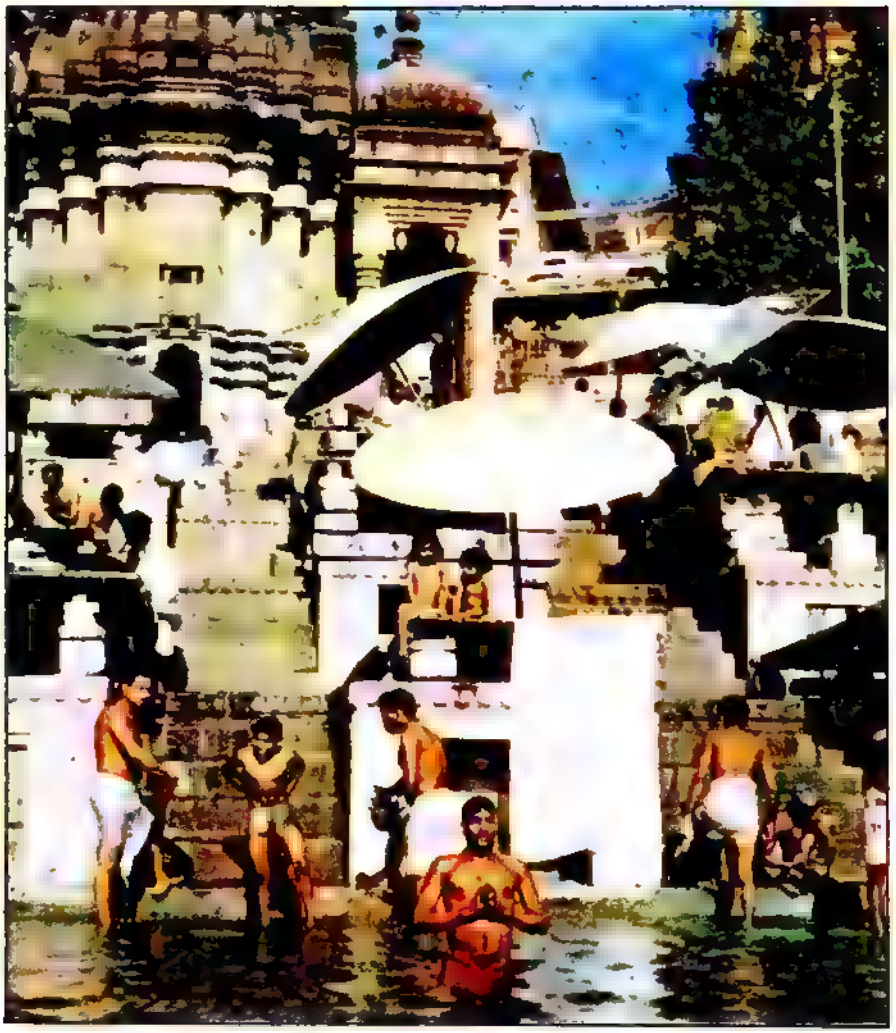
*Vista parcial del río sagrado y de la ciudad de Benarés. Las peregrinaciones con motivo al culto al Ganges se remontan a unos nueve siglos antes de Cristo, y se practican aún en la actualidad.*

*Mujeres hindúes vistiendo sus trajes típicos, llamados sari. Muchas mujeres de Benarés se dedican al bordado de zapatillas, las cuales son muy apreciadas en el exterior.*

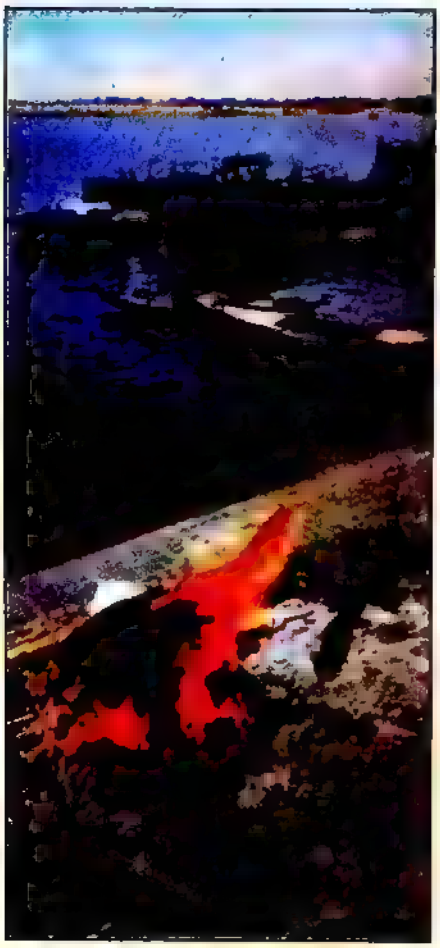
Quien tenga algun conocimiento sobre la India, sabrá que es un gigantesco país con más de 500 millones de habitantes, donde se habla más de 10 idiomas oficiales, cuyos habitantes cada cierto tiempo sufren tremendas sequías y miles mueren por las consiguientes hambrunas o bien bajo el efecto de desvastadoras inundaciones provocadas por los monzones.

Este milenario país tiene también otra característica: su religiosidad. En la India existen muchas sectas menores y se practica también el budismo, el islamismo y el catolicismo, pero la mayor parte de su

*Cada mañana, apenas comienza a amanecer, los peregrinos descienden por las escalinatas que bordean el río. Estas se llaman "ghats", y sobre ellas los fieles oran y cumplen con sus ritos.*



*En la ribera opuesta, cada cierto trecho una pira indica el lugar donde se incinera el cuerpo de algún fiel que acaba de morir. Más tarde sus cenizas serán arrojadas al río sagrado.*



población profesa el brahmanismo. Esta religión es también conocida como hinduismo, aunque ambas tienen leves diferencias.

Los hindúes son muy observantes de los preceptos que les ordena su fe. Esta les señala no sólo lo que deben comer, muchas de sus costumbres y su manera de vestir, sino que también los divide socialmente en una serie de clases, llamadas castas. El brahmanismo es una religión politeísta, pero tiene un culto que es generalizado y que todos practican por lo menos una vez en su vida; la peregrinación a la ciudad santa a fin de bañarse en las aguas sagradas del Ganges.

Este río, es considerado sagrado desde que nace en las faldas del Himalaya como un pequeño arroyuelo, durante sus 2.500 kilómetros de recorrido y también en su desembocadura, donde se une al río Brahmaputra y forma el delta más grande del mundo.

Sin embargo, es en Benarés donde el Ganges cobra mayor importancia. Mirada como una simple ciudad, se puede decir que tiene 350 mil habitantes estables, aunque la infinidad de peregrinos que siempre están llegando la hiciera parecer con más población. Famosa en el

exterior por su industria de la seda y sus bordados, para los habitantes del país tiene un significado muy distinto que le da su verdadero carácter: es el núcleo religioso de la nación.

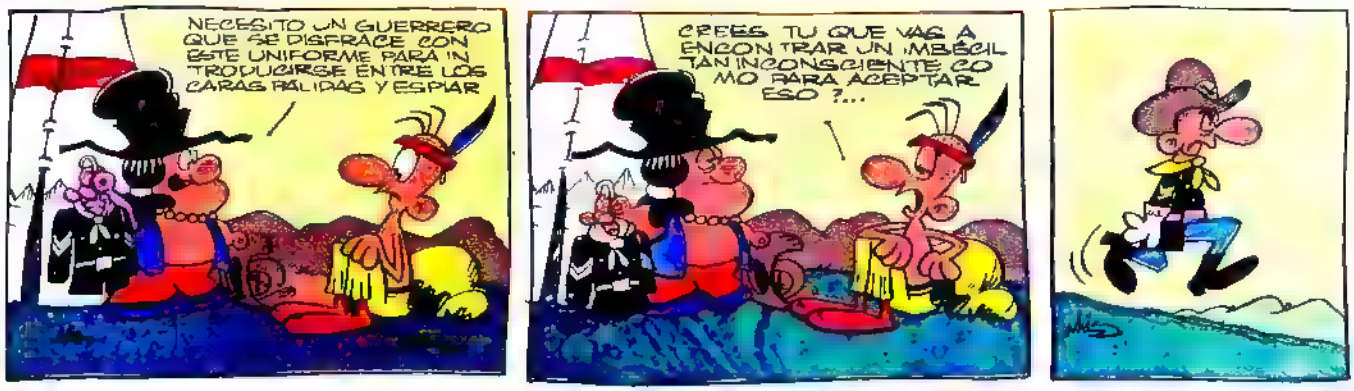
Cualquier visitante que llegue a Benarés se sorprenderá de encontrar a miles de personas en las escalinatas que bordean el río ¡bañándose vestidas! Por la cantidad de gente podría pensarse que se trata de un concurrido balneario como cualquiera otro, pero la realidad es distinta. Esa infinidad de personas no se encuentra ni de vacaciones ni refrescándose. Están cumpliendo con uno de los ritos de su religión. Según ésta, las aguas sagradas tienen el poder de borrar los pecados y curar ciertas enfermedades, y por eso los fieles se sumergen y oran, a fin de lograr la paz eterna o la salud que han perdido.

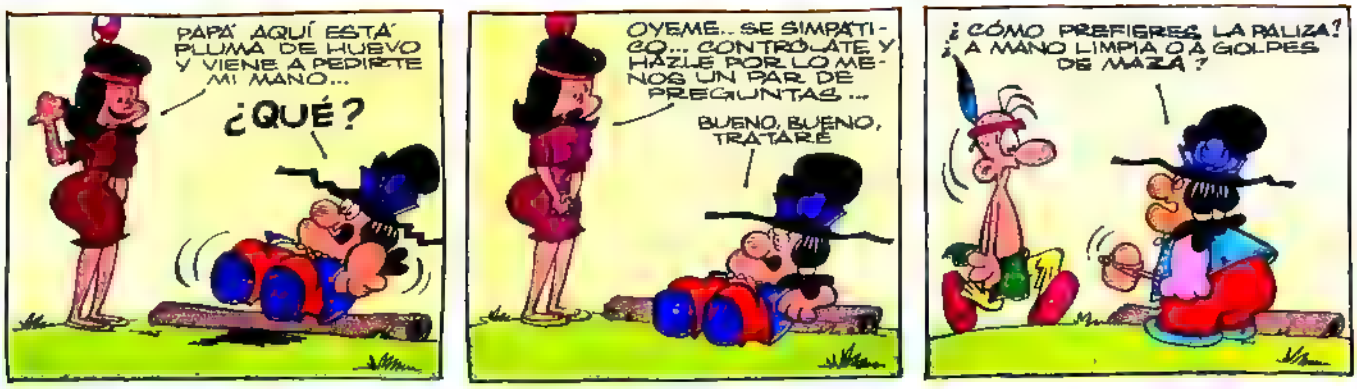
Muchos hindúes ahorran dinero durante toda su vida para que cuando lleguen a la vejez, o si contraen alguna enfermedad, puedan ser llevados por sus parientes a Benarés. Quien muere allí, creen ellos, y se ha bañado en las aguas sagradas, va directamente al cielo, evitando la reencarnación, o vuelta a la vida en el cuerpo de otra persona o animal. Por eso, cuando algún familiar va a morir a Benarés, sus parientes ya saben qué deben hacer con su cuerpo: después de haberlo sumergido por tres veces consecutivas en el Ganges, lo llevan a la otra orilla y ordenan construir una pira funeraria. Mientras esperan permanecen orando, pero apenas las ramas y leños secos están ardiendo, el cuerpo es quemado y sus cenizas recogidas y arrojadas al río.

Relacionados con estas curiosas prácticas religiosas están los miles de templos que se encuentran repartidos dentro de la ciudad o bien a orillas del río. Allí también es posible apreciar otro aspecto singular del pueblo hindú: el respeto y veneración por las vacas. Como estas también son consideradas sagradas, pueden pasearse, pastar o vagar libremente donde lo deseen, por lo que a nadie sorprende verlas destro de los templos, en medio de una calzada o bien pastando en un jardín.

*En una de las riberas del Ganges este santón, cubierto de cenizas en señal de penitencia, se sienta inmóvil a orar y contemplar las aguas sagradas. Abajo: Una vaca y su ternero, adornados con flores, son conducidos hacia el templo para ser bendecidos.*

# LA TRIBU TERRIBLE





# UN DRAGON EN

**(Adaptación de un cuento de C. S. Forester)**

Su verdadero nombre era Harold Brown, pero todo el mundo le decía simplemente Pupú. Un día sábado el niño no sabía qué hacer, pues todos sus amigos estaban ocupados. Primero trató de jugar en el interior de la casa, pero su madre estaba haciendo el aseo y lo echó. Preguntándose en qué podría entretenerse, comenzó a caminar por la calle, dio vuelta la esquina y llegó a un enorme sitio abandonado, en el cual había un dragón.

Era efectivamente un enorme dragón, como todos los de su especie, y su color variaba del negro al azul, al púrpura, al blanco, al verde, al rojo, al amarillo, al naranja y al violeta. Se acercó corriendo al niño y disparó su larga lengua para acariciarle la mano.

Era un dragón simpático y amistoso. Pupú le dio unas palmaditas cariñosas detrás de las orejas y quiso acariciarle el lomo, pero encontró que éste era demasiado espinudo. Toda aquella mañana los dos nuevos amigos la pasaron jugando alegremente y, al llegar la hora de almuerzo, ni el niño tenía deseos de separarse del dragón ni el dragón del niño. Juntos caminaron hasta la casa y Pupú se preguntaba inquieto qué dirían sus padres cuando lo vieran llegar con semejante mascota. La madre estaba en la cocina y al verlos aparecer exclamó:

—¿Para qué trajiste ese dragón a casa?

Y Pupú respondió:

—Lo quiero mucho, es muy simpático.

—Lo siento, pero no quiero tener dragones en casa.

En ese momento apareció el padre y miró extrañado al dragón, que asomaba su cabeza por la puerta de la cocina.

—¿Dónde encontraste eso, hijo?

—En un sitio abandonado, papá.

—Bueno, creo que será mejor que lo vuelvas a dejar allí, respondió el señor Brown sacando un cigarrillo y buscando en vano fósforos en los bolsillos del pantalón y de la chaqueta. Entonces el dragón estiró la cabeza, abrió la boca, sonó un "clic" como de un encendedor, y del fondo de su garganta salió una larga llamarada.

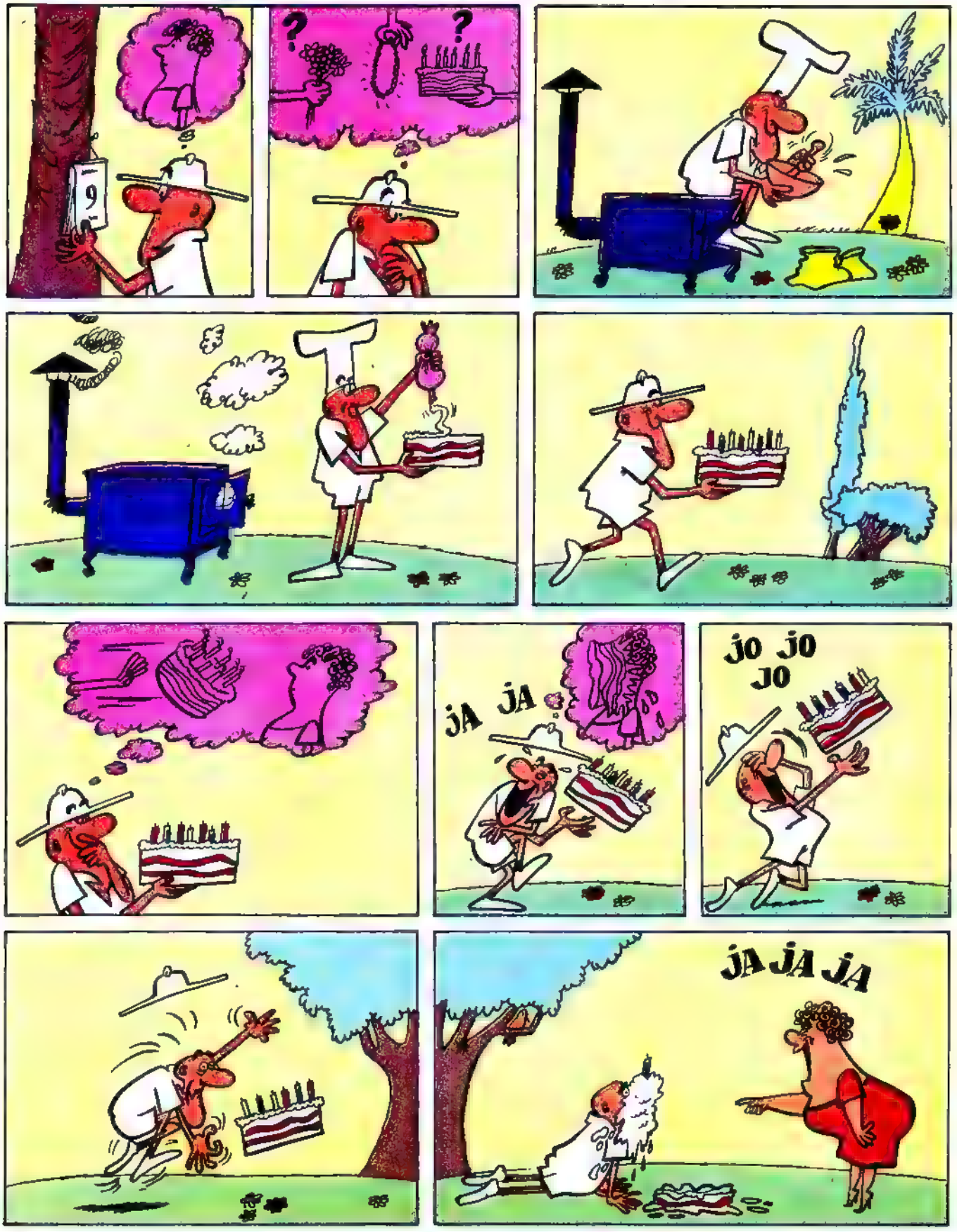
—Esto es muy práctico, comentó el señor Brown encendiendo su cigarrillo.

# CASA

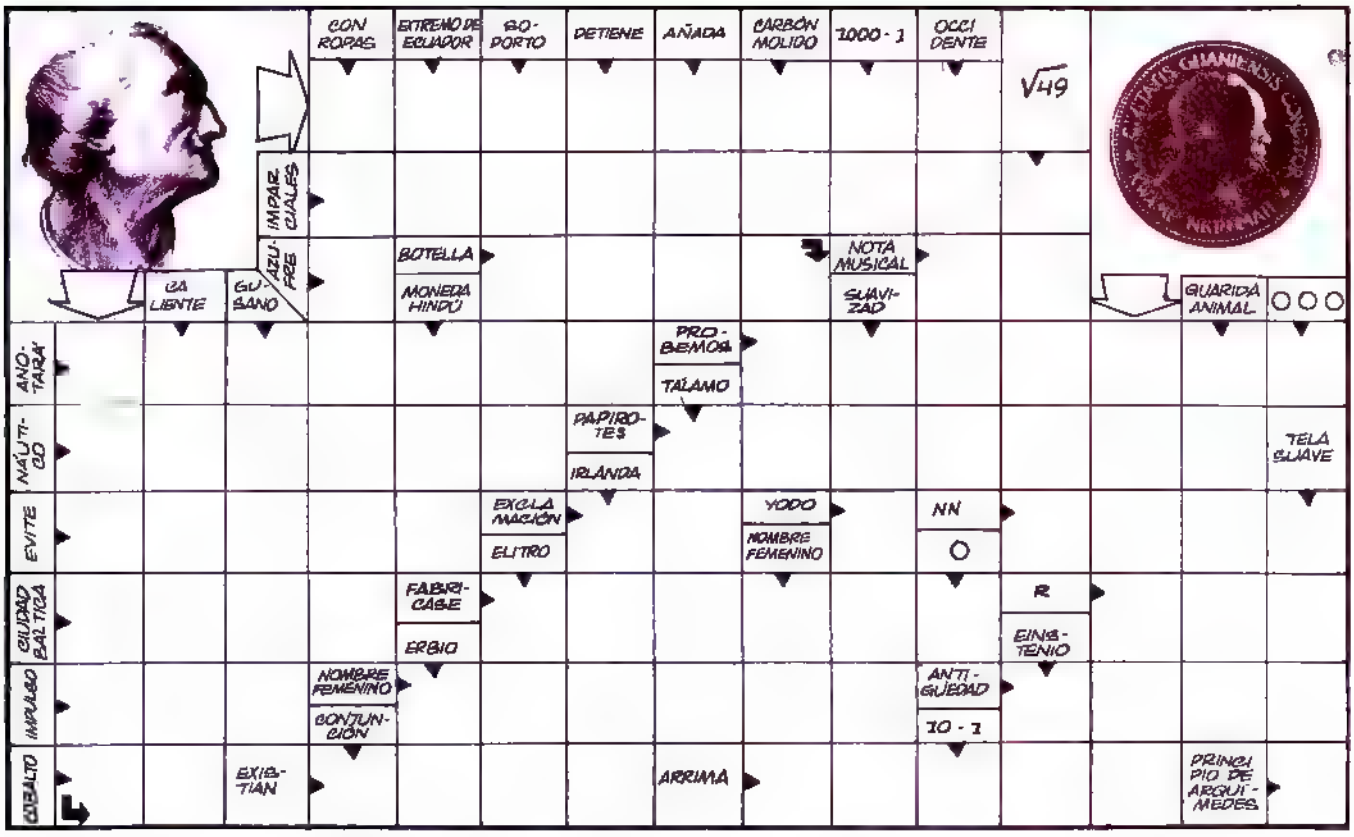
Y el dragón meneó alegremente la cola.
—¿Puedo quedarme con él?, preguntó ilusionado Pupú.
—No, si tu mamá no está de acuerdo. Y yo todavía tengo que cortar el cesped del jardín, así es que no puedo ponerme a discutir.
El señor Brown salió y casi se murió de impresión y de gusto cuando vio que el dragón cortaba el pasto con la parte aserrada de su cola, dejándolo como mesa de billar de parejito.
—Este dragón me conviene. Siempre he dicho que prefiero ir tres veces a la semana al dentista que cortar el pasto.
—¡No, no y no! Significaría sólo un montón de trabajo más para mi y de molestias, exclamó la madre.
Mientras ella hablaba, el dragón comenzó a refregar la parte inferior de su cuerpo contra el piso.
—No les dije. No se puede tener un animal así dentro de la casa porque . . .
La señora Brown no continuó hablando. El piso había quedado tan pulido que uno podía mirarse en él y, luego, no le quedó más que estar de acuerdo.
—En realidad, debo reconocer que es muy simpático y útil.
Pupú de pura alegría se abrazó al cogote de su amigo y preguntó:
—¿Cómo lo llamaremos, papá?
—Ejem, creo que Horacio sería un bonito nombre. ¿Estas de acuerdo?
Y el dragón asintió con la cabeza y sonrió satisfecho.
—Bueno, es hora de almorzar, así es que pasemos a la mesa.
Horacio se instaló en un extremo de la mesa, apoyando sus enormes mandíbulas sobre ella y demostrando ser un dragón muy educado. Tenía excelentes modales para comer, reía cortésmente cuando el señor Brown contaba un chiste y, cada vez que la dueña de casa necesitaba alguna cosa de la cocina, disparaba su larga lengua, la agarraba con cuidado y la depositaba elegantemente sobre la mesa. En esta forma Horacio pasó a formar parte de la familia y pupú fue el único niño de la ciudad que tenía como compañero de juegos a un dragón.

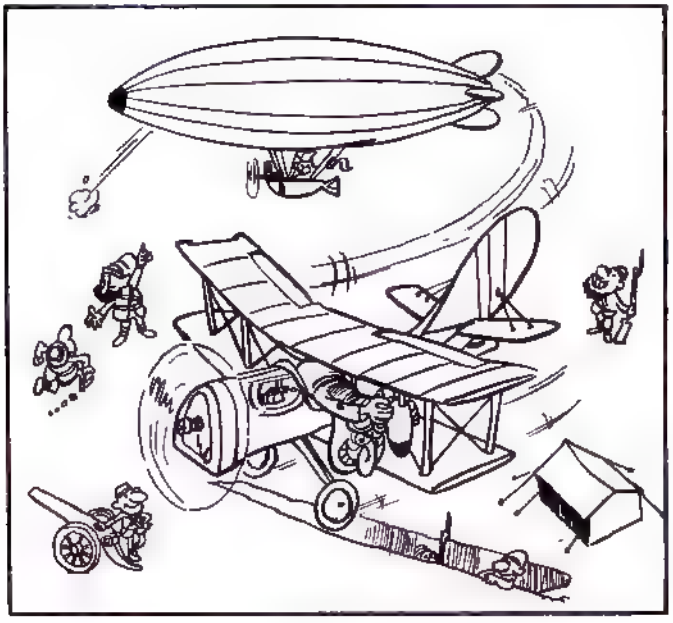
**(CONTINUARA)**

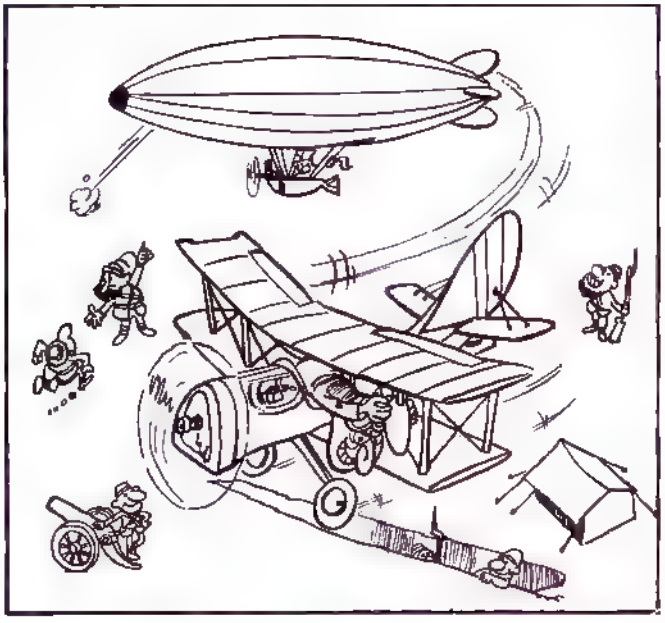
# MAX el explorador



# mampatograma



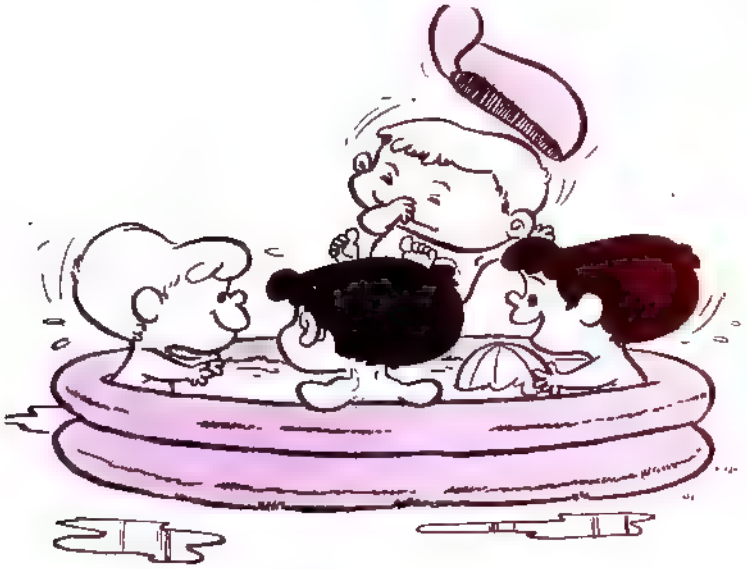





**LAS SIETE DIFERENCIAS**

(Solución en la pág. 54

# al aire



Si vamos a pasar las vacaciones dando vueltas por la calle con caras de lata, no van a ser muy agradables. ¡La vuelta a la escuela nos parecerá una bendición en marzo! Pero las vacaciones son para gozarlas, y es lo que debemos hacer con todos los recursos de la imaginación. En la playa se puede ir a bañarse, a pasear y a pescar, en el campo hay montones de cosas que hacer, como andar a caballo, ir a bañarse a un estanque o un río, etc., y en la montaña también. Pero lo terrible es cuando hay que quedarse en la ciudad y no hay plata para pagar la piscina más que muy de tarde en tarde. Ahí es donde hay que ponerse inteligentes.

Primero que nada hay que meterse en la cabeza una cosa: juntos se pasa mejor. Hay que conseguirse un grupo de amigos para divertirse juntos en juegos positivos.

Para el calor lo más agradable es el baño de manguera, que puede combinarse con juegos de guerra a manguerazo limpio entre dos equipos rivales, o en batallas campales en las que uno sujeta la manguera y los demás arrancan a buscar refugio perseguidos por el chorro de agua helada. Además se puede armar una "ducha" colgando la manguera de una rama de árbol y parándose debajo, o una "mini-piscina" adentro de una artesa, una piscina de plástico, un tambor grande de lata, etc. El baño de manguera puede repetirse una o dos veces al día, pero nunca justo después de almuerzo. Tampoco conviene dejarse el traje de baño mojado en el cuerpo cuando el sol no pega fuerte, porque puede dar dolor de estómago.

Con los amigos se puede organizar un club. Este club puede necesitar dinero para organizar paseos, picnics, viajes a la piscina más cercana, al cine, etc. Por eso los miembros del club van a trabajar algunas horas al día, ya sea repartiendo cosas en algún almacén o en un puesto de diarios, haciendo "pololitos" de jardinería o reparaciones en el vecindario, cuidando niños de señoras que tengan que salir, limpiando casas, vidrios o automóviles, etc. Los pesos que se ganen van a parar a un fondo común administrado meticulosamente por un "tesorero", que al final de la semana o del día, según como les vaya, pondrá a disposición del club los billetes para divertirse. En general las cosas más entretenidas son las más baratas y trabajar también es entretenido.

Un club de muchachos de 10 a 12 años hizo un "taller de reparaciones" para ganar dinero. En ese taller "reparaban" bicicletas malas,

# libre

muñecas con brazos rotos, y hasta cortaban el pelo y bañaban a los perros más peludos del barrio. Ganaban lo suficiente para pagarse la entrada a la piscina todas las tardes, de modo que trabajaban de 9 a 12 en la mañana y de 6 a 9 en la tarde. Y además se divertían mucho con las variadas ocupaciones que tenían que desempañar.

Y un club de niñitas entre 10 y 14 años organizó un curioso "jardín infantil" en el vecindario, que resultó una bendición del cielo para las mamás de niños chicos. Ellas cuidaban a los niños algunas horas al día, los limpiaban, entretenían y daban de comer. Iban a las casas de las mamás y así la mamá quedaba libre para hacer sus quehaceres y salir de compras con toda confianza, porque había en su casa una "hermana mayor" a cargo del chicoco. Ganaban así dinero para divertirse los fines de semana.

Veamos algunos juegos que pueden hacerse en la vereda o en el patio de la casa:

**La Cuerda:**

Se hace una raya en el suelo y se dividen los jugadores en dos bandos. Cada bando coge el extremo de una cuerda larga y fuerte y a una señal empiezan a tirar. Gana el bando que consigue hacer cruzar la línea al otro.

**Carrera de Sacos:**

En sacos harineros o bolsas de otro tipo se meten los jugadores hasta la cintura y a una señal empiezan a correr. El que llega primero a la meta gana. Es mejor ir más lento para no caerse, porque el que se cae queda descalificado. (Un truco: si se ponen los pies en las esquinas del fondo del saco, se avanza mejor que con las piernas muy juntas . . .).

**Falso Golf:**

Se hacen hoyos marcados con un número en diferentes partes de un terreno. Cada jugador lleva un palo cualquiera y pegándole a una pelota de goma debe meterla en los hoyos. Si la mete a un hoyo puede volver a jugar inmediatamente, si no, le toca al otro. Gana el que hace todos los hoyos primero.

Esto puede jugarse haciendo pasar la pelota por un pequeño arco de alambre parado sobre dos corchos en el suelo (en caso que no se pueda abrir hoyos en el terreno de juego).

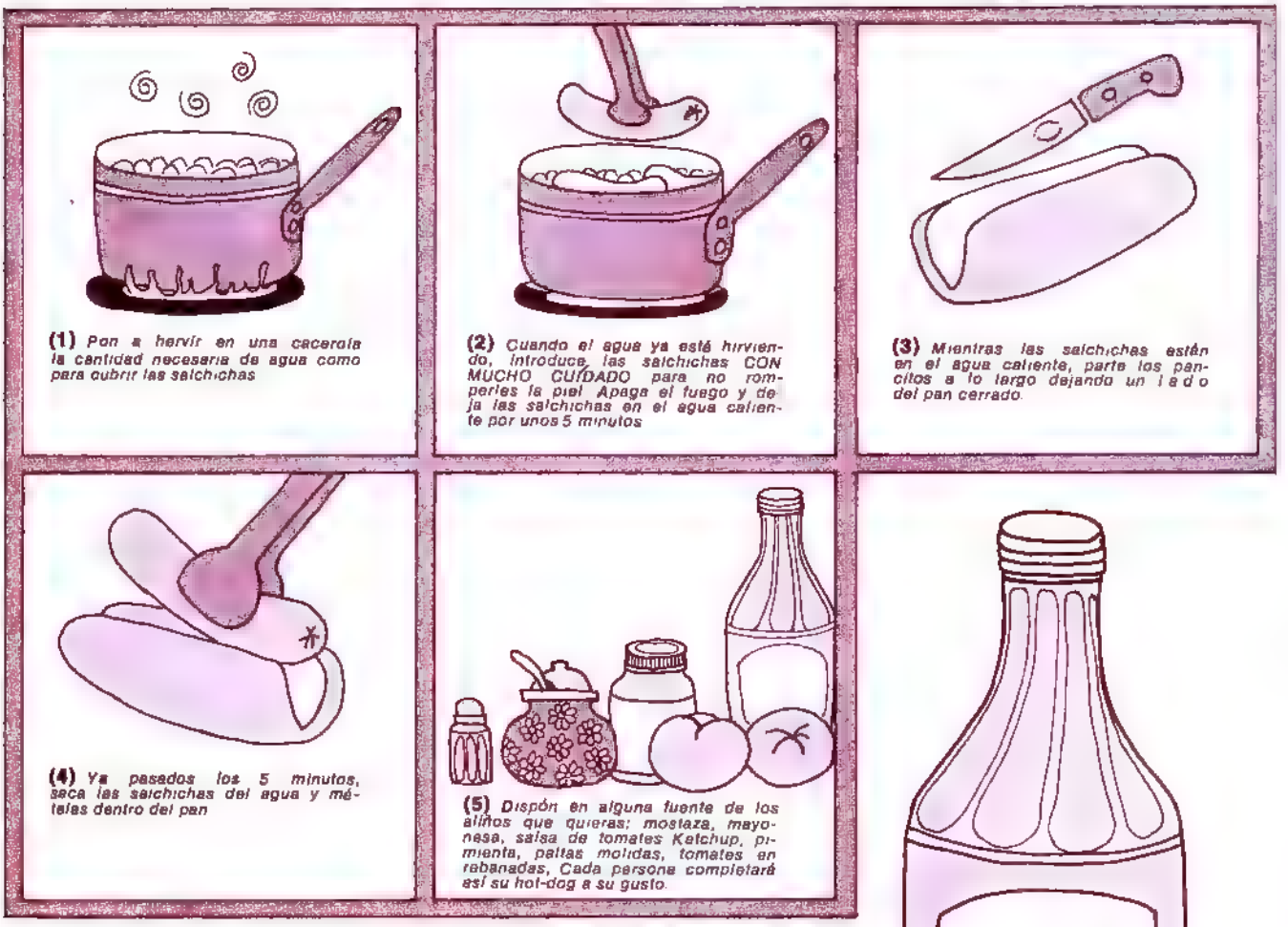
**Carrera en parejas:**

Se amarran los jugadores de a dos en dos con una tira o cordel por los tobillos. Debe amarrarse la pierna izquierda de uno con la derecha del otro y se paran luego las parejas en línea. A una señal corren hacia la meta llevando cada niño un vaso con agua en la mano. La pareja que llega al final antes, y con los vasos llenos de agua, habrá ganado. Si se caen o desparraman el agua quedan descalificados.

# cocina

# HOT-DOGS

**NECESITAS:** salchichas vienesas (según el número de personas), pan de hot-dog (la misma cantidad que de salchichas), aliños: mostaza, mayonesa, salsa de tomates Ketchup, pimienta, tomates, agua, etc.



**(1)** *Pon a hervir en una cacerola la cantidad necesaria de agua como para cubrir las salchichas*

**(2)** *Cuando el agua ya esté hirviendo, introduce las salchichas CON MUCHO CUIDADO para no romperles la piel. Apaga el fuego y deja las salchichas en el agua caliente por unos 5 minutos*

**(3)** *Mientras las salchichas están en el agua caliente, parte los pancitos a lo largo dejando un lado del pan cerrado.*

**(4)** *Ya pasados los 5 minutos, saca las salchichas del agua y mételas dentro del pan*

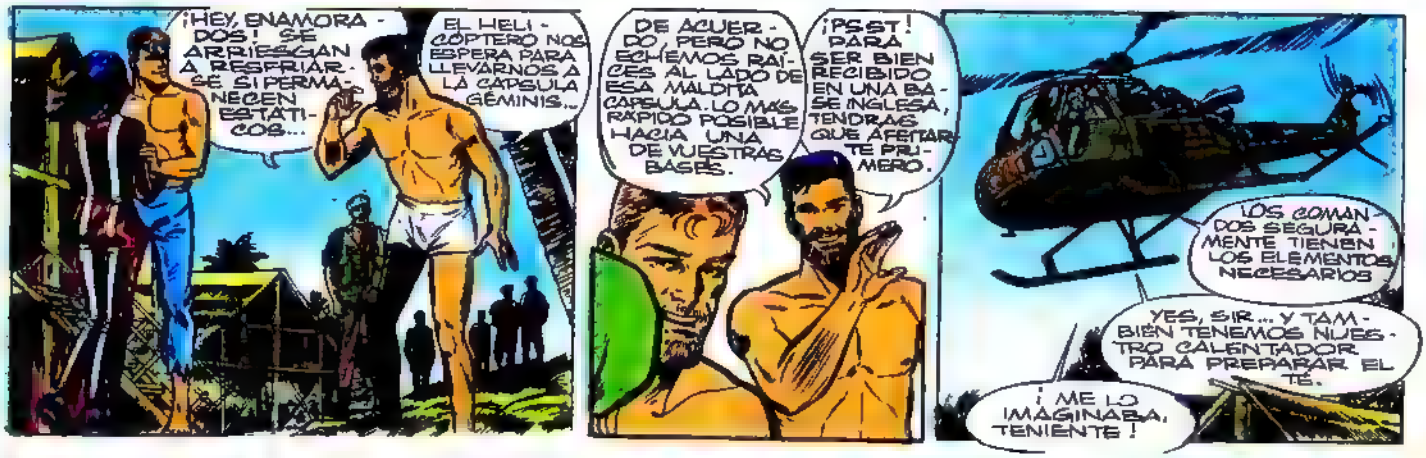
**(5)** *Dispón en alguna fuente de los aliños que quieras: mostaza, mayonesa, salsa de tomates Ketchup, pimienta, paltas molidas, tomates en rebanadas. Cada persona completará así su hot-dog a su gusto.*

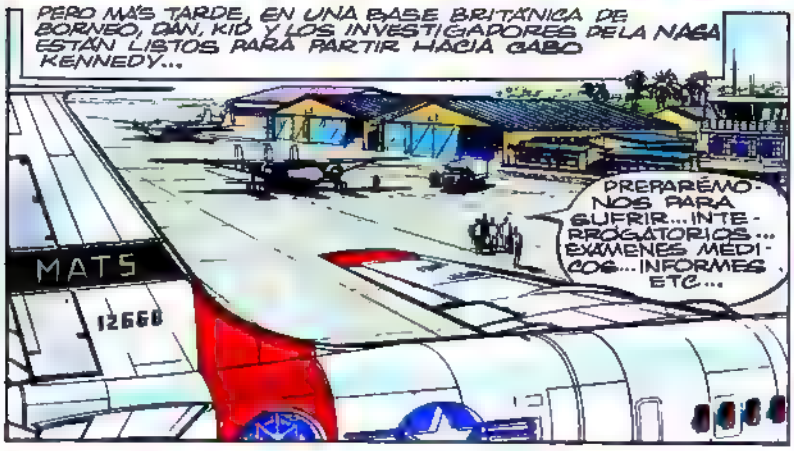
# DAN COOPER SOS EN EL ESPACIO

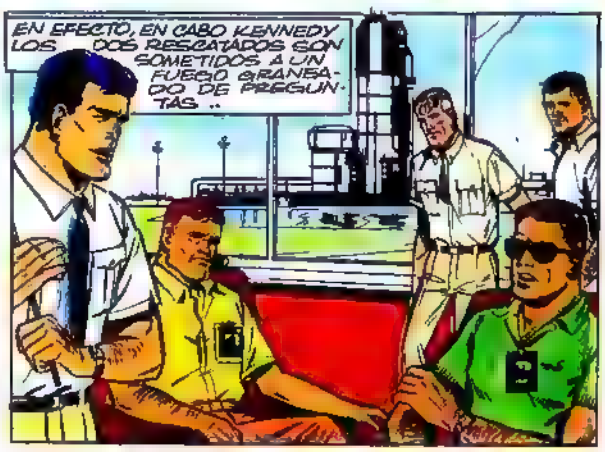
DAN Y KID HAN SIDO DESCUBIERTOS POR LA PATRULLA, PERO LOS ASTRONAUTAS SE LANZAN AL RÍO Y DESAPARECEN ANTE LOS DESCONCERTADOS OJOS DE LA SEÑORA DE KID Y DE LOS INGLESES. MÁS TARDE, AMBOS AMIGOS RINEN RESULTANDO DAN VENCEDOR, CONTRA SU VOLUNTAD. DE PRONTO...

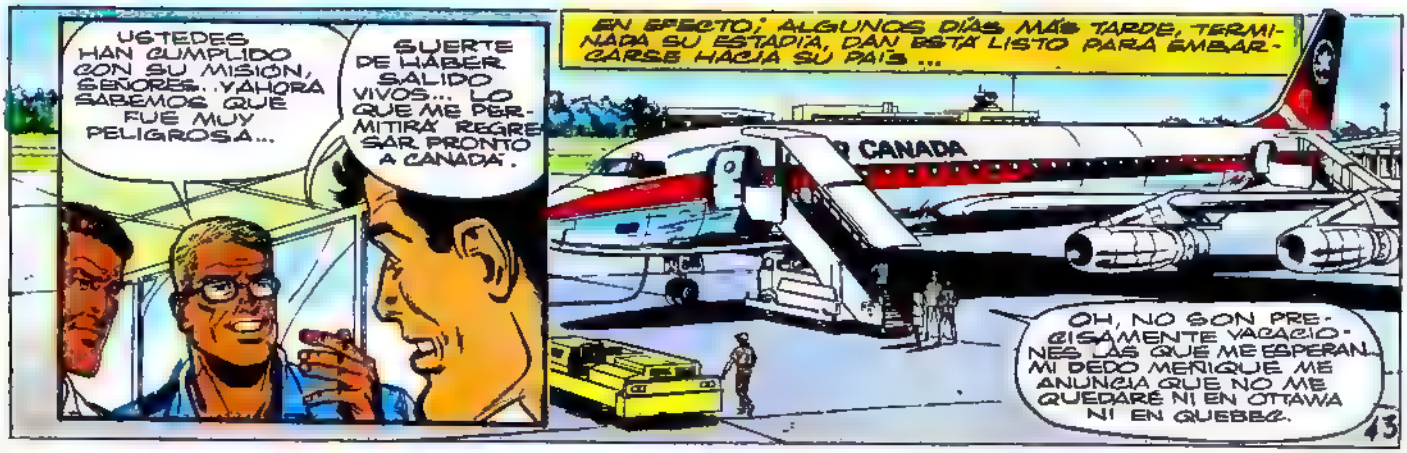
# DAN COOPER SOS EN EL ESPACIO

# DAN COOPER SOS EN EL ESPACIO





# DAN COOPER SOS EN EL ESPACIO

# LA UNCTAD III

*ECONOMISTA PREBISCH*

La UNCTAD es una sigla que significa United Nations Conference on Trade And Development En nuestro idioma esto quier decir: Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

La UNCTAD es un organismo de la Asamblea General de las Naciones Unidas, cuya secretaría tiene su sede permanente en Ginebra, Suiza. Su primer secretario general fue el argentino Raúl Prebisch y actualmente lo es el venezolano Manuel Pérez Guerrero.

## ¿COMO SE ORIGINO?

Los países subdesarrollados pidieron en las Naciones Unidas que se convocara a una reunión con el objeto de llamar la atención de los demás países para que se modificara el sistema de comercio internacional. Según los países pobres, el actual sistema los perjudicaba, impidiéndoles salir del estancamiento económico en que se encontraban

La petición fue escuchada por todos los asistentes y alcanzó tal importancia y trascendencia, que en esa misma asamblea se acordó que la UNCTAD se estableciera como órgano permanente. Esto sucedió en diciembre de 1964.

## ¿QUE PEDIAN LOS PAISES SUBDESARROLLADOS?

Desde la primera UNCTAD hasta hoy estas naciones han luchado por lograr:

—que se les otorgue un trato especial a sus productos manufacturados y semielaborados, para que puedan competir en el mercado con los productos de los países industrializados.

—Precios justos para sus materias primas.

—Asistencia financiera de acuerdo con las características de cada país.

## ¿COMO PUEDEN CONSEGUIRLO?

Para conseguir sus objetivos los países subdesarrollados recurren a la Junta de Comercio y Desarrollo, que forma parte de la UNCTAD, y allí se exponen, discuten y tratan de resolver sus problemas. De la Junta salen los diferentes puntos que se van a proponer a la Conferencia, en cuyas sesiones se adoptan las medidas concretas.

## ¿CUANTAS CONFERENCIAS SE HAN EFECTUADO?

La primera de ellas se realizó en Ginebra en 1964, y la segunda en Nueva Dehli, en 1968. La III Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas se efectuará en Santiago durante los meses de abril y mayo de 1972. A cargo de la Comisión Chilena se designó al señor Felipe Herrera, ex presidente del Banco Interamericano de Desarrollo —BID—.

## ¿QUIENES PERTENECEN A LA UNCTAD?

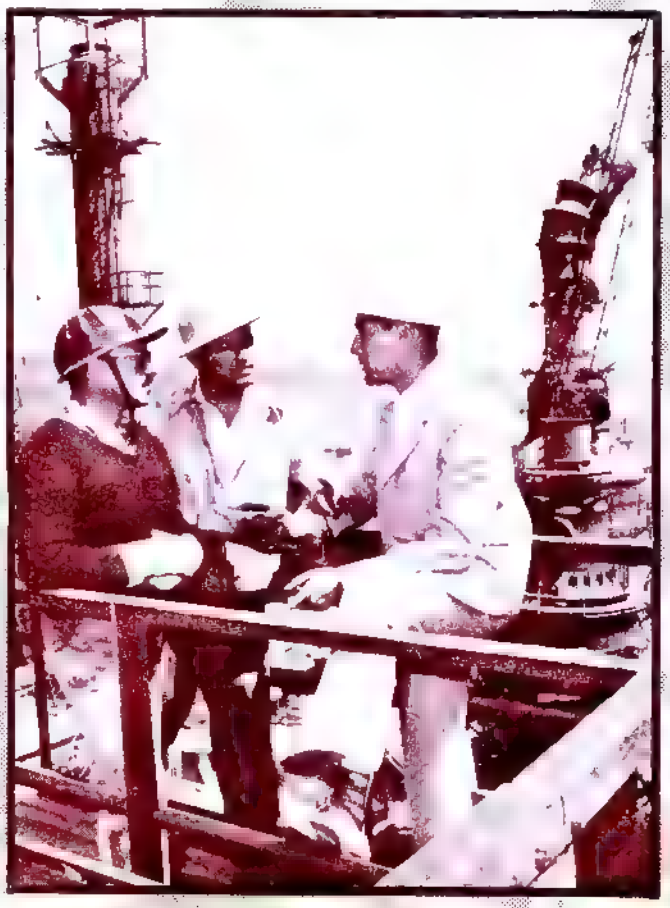
140 países son miembros de la UNCTAD. Estas naciones se encuentran divididas en 4 grupos, según las características económicas o geográficas que tienen.

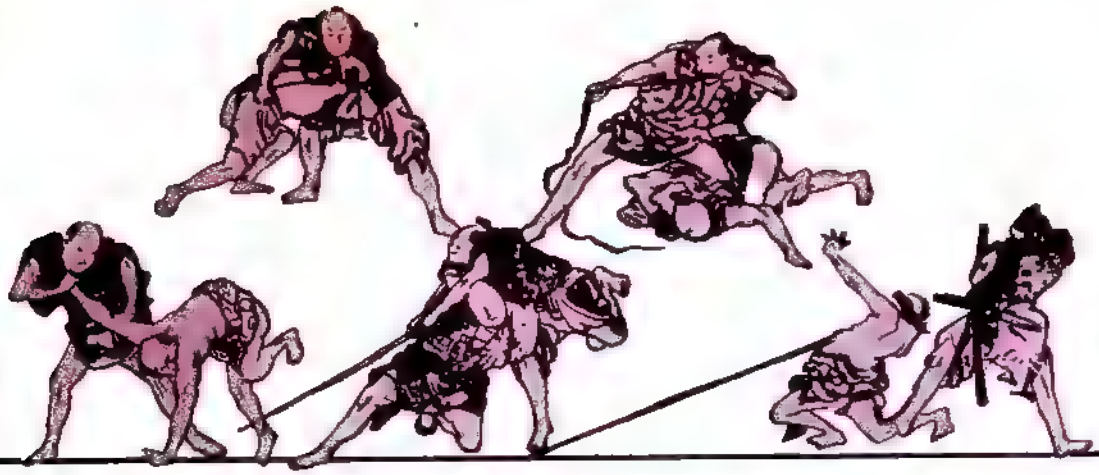
Al grupo A pertenecen los países de Africa y Asia. Se denomina Grupo Afroasiático y tiene un total de 78 miembros.

En el grupo B, llamado de los países industrializados, se encuentran 29 naciones.

Los Latinoamericanos están en el Grupo C, y son en total 24.

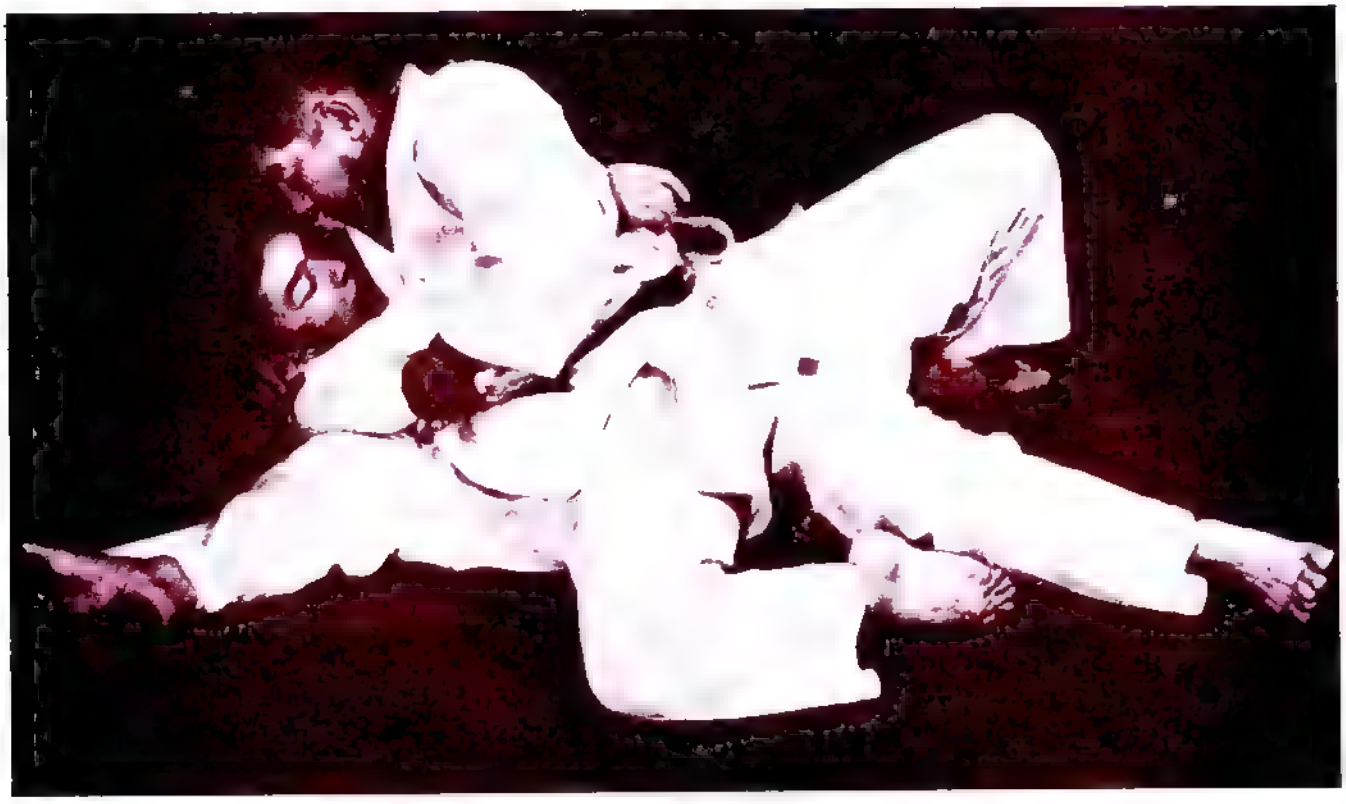
El último grupo es el D, y a él pertenecen los países socialistas de Europa Oriental, que en total son 9





EL MAS EFICAZ

# EL J



*Kesa-Gatame, técnica de inmovilización que significa sujetar en forma de chalina.*

Hemos echado un vistazo a las técnicas para lanzar al adversario, pero como lo más probable es que éste no se vaya a quedar tranquilamente en el suelo, sino que se levante como un resorte, es necesario conocer también las técnicas de asir o "Katame Waza" para inmovilizarlo.

En los campeonatos de judo, el que mantiene al adversario con la espalda en el "tatami", sin que las piernas de ambos estén entrelazadas, durante treinta segundos, gana la competencia, aunque también hay otras formas de ganar, como veremos un poco más adelante.

## COMO SE GANA UNA COMPETENCIA DE JUDO

a) Por lanzar al oponente fuertemente al suelo y que caiga de espalda
b) Por sostenerlo inmovilizado 30 segundos con la espalda en el "tatami" y sin que las piernas de ambos estén entrelazadas.
c) Por vencer al oponente con una palanca de brazo o por una estrangulación.
d) Por decisión: el competidor que a juicio de los árbitros haya demostrado mejor técnica y mayor ataque.
e) Por descalificación.
g) Por Defaul.

## DONDE APRENDER JUDO

Los que quieran practicar este bonito deporte, que a la vez es un eficaz método de defensa, pueden dirigirse a cualquiera de estas instituciones:

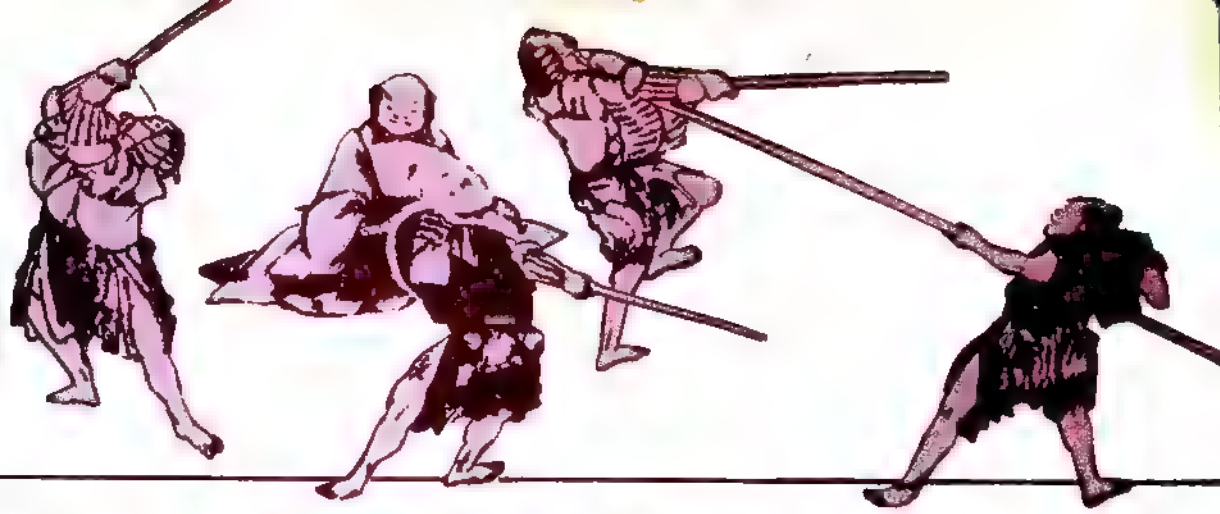
**NISEI JUDO CLUB:** Funciona en el Instituto Luis Campino (Alameda B. O'Higgins, esquina de Lira, Tercer piso).

Lunes a viernes, de 19 a 21 horas Niños: E° 100 mensuales. Adultos: E° 120. Inscripción. E° 80. Los lectores de Mampato tienen una rebaja de E° 30 en la inscripción.

**SAMURAI JUDO CLUB:** Funciona en Huérfanos 652.

EDIO DE DEFENSA

# UDO



Niños: E° 120 mensuales, Adultos E° 150. Clases: lunes a viernes, de 18 a 21 horas. Profesor Hirosh K'do.

**PISCINA MUND:** Funciona en Av Grecia 1051.

Clases: lunes de 20 a 21 horas, miércoles de 19 a 20 horas. Niños y adultos: E° 160 mensuales. Profesor: Jiro Maeda.

Se da un plazo, porque cada técnica de asir tiene su contraofensiva. Si no retenemos bien al adversario y no empleamos bien piernas, brazos y caderas para concentrar la fuerza donde es necesario, éste logrará liberarse.

Las técnicas de asir son quince y se dividen en 3 grupos: técnicas de inmovilización de palanca y de estrangulación. Estas dos últimas son peligrosas, pues si no se aplican con cuidado, podemos romperle un hueso a nuestro oponente. Sólo los verdaderos "judokas" tienen la maestría necesaria para utilizar estas técnicas sin hacer daño. Por este motivo, sólo veremos en detalle, una de las técnicas de inmovilización.

**KESA - GATAME**

Esta técnica de inmovilización significa sujetar en forma de chalina y consiste en lo siguiente.

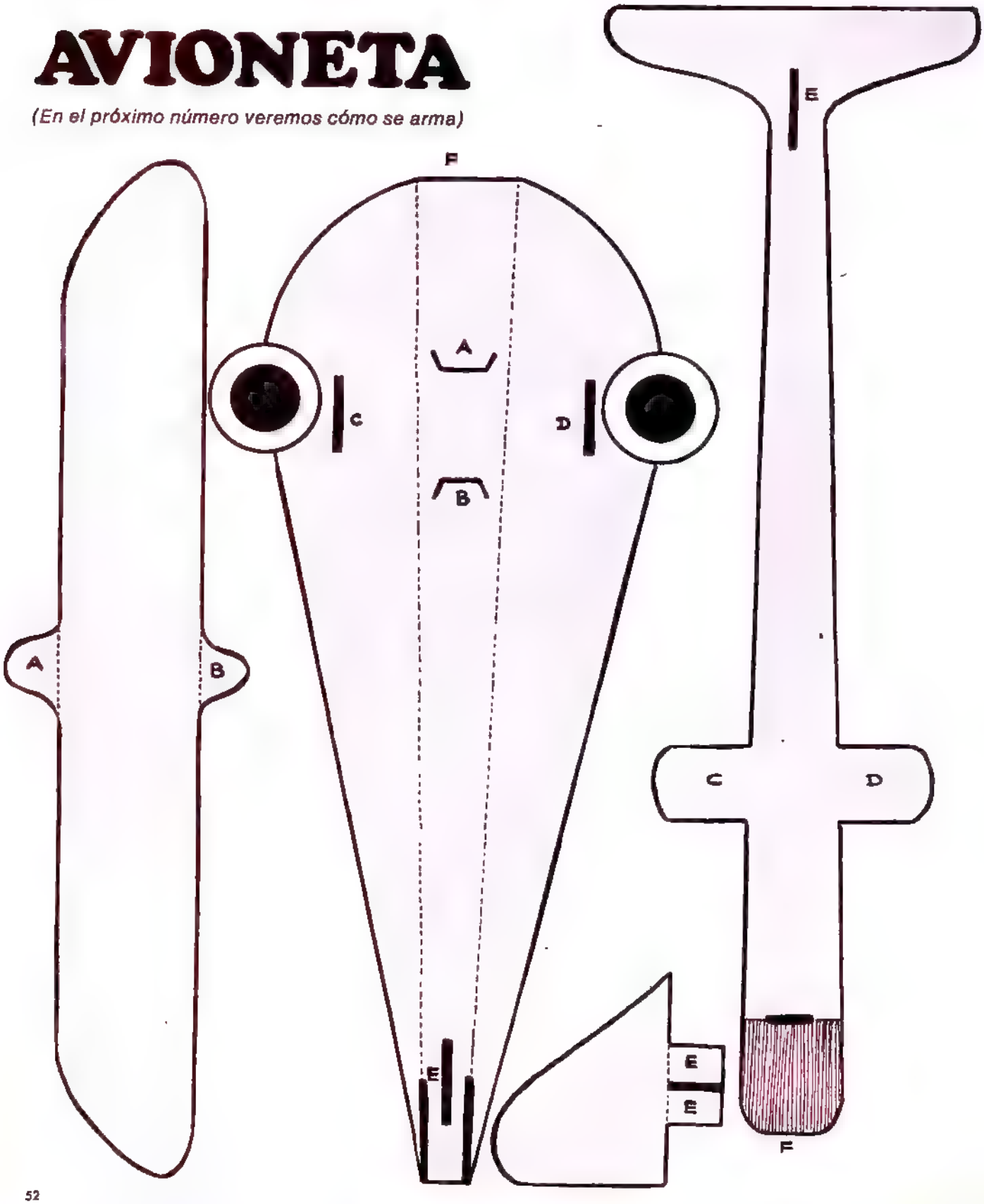
Una vez que has lanzado a tu adversario al suelo, lo das vuelta sobre la espalda, pasas tu brazo derecho bajo su cabeza y agarras su hombro derecho. Mientras tanto, mantienes firme su codo derecho bajo tu brazo izquierdo y con tu sobaco derecho oprimes su hombro izquierdo. Para mantenerlo inmóvil aprovechas también el peso de tu cuerpo, presionándole contra el suelo

*Arriba: Kataha-Jime, una técnica de estrangulación. Abajo: Ude-Garami, una técnica de palanca.*

# JUEGOS

## AVIONETA

*(En el próximo número veremos cómo se arma)*



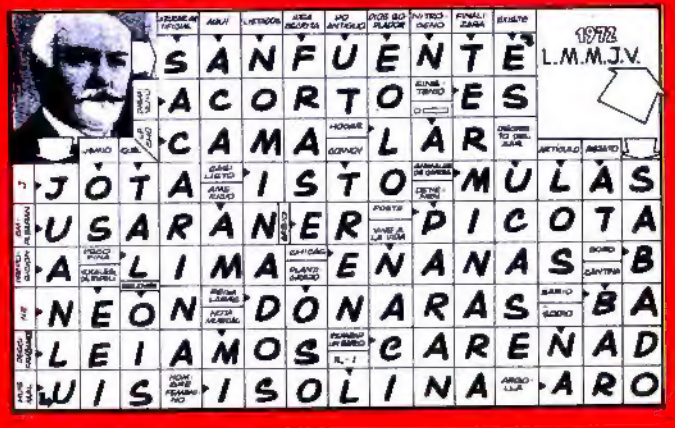
# nuestra página

**Autor: René Carrasco Santana**
**Edad: 14 años**
**Pobl. Villa Londres Nº 116, Recreo Alto**
**Viña del Mar.**
**Premios de Santillana-Eduteca:**
**Iniciación al aeromodelismo**
**Diseño Publicitario**
**Próceres Americanos**

GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS ·

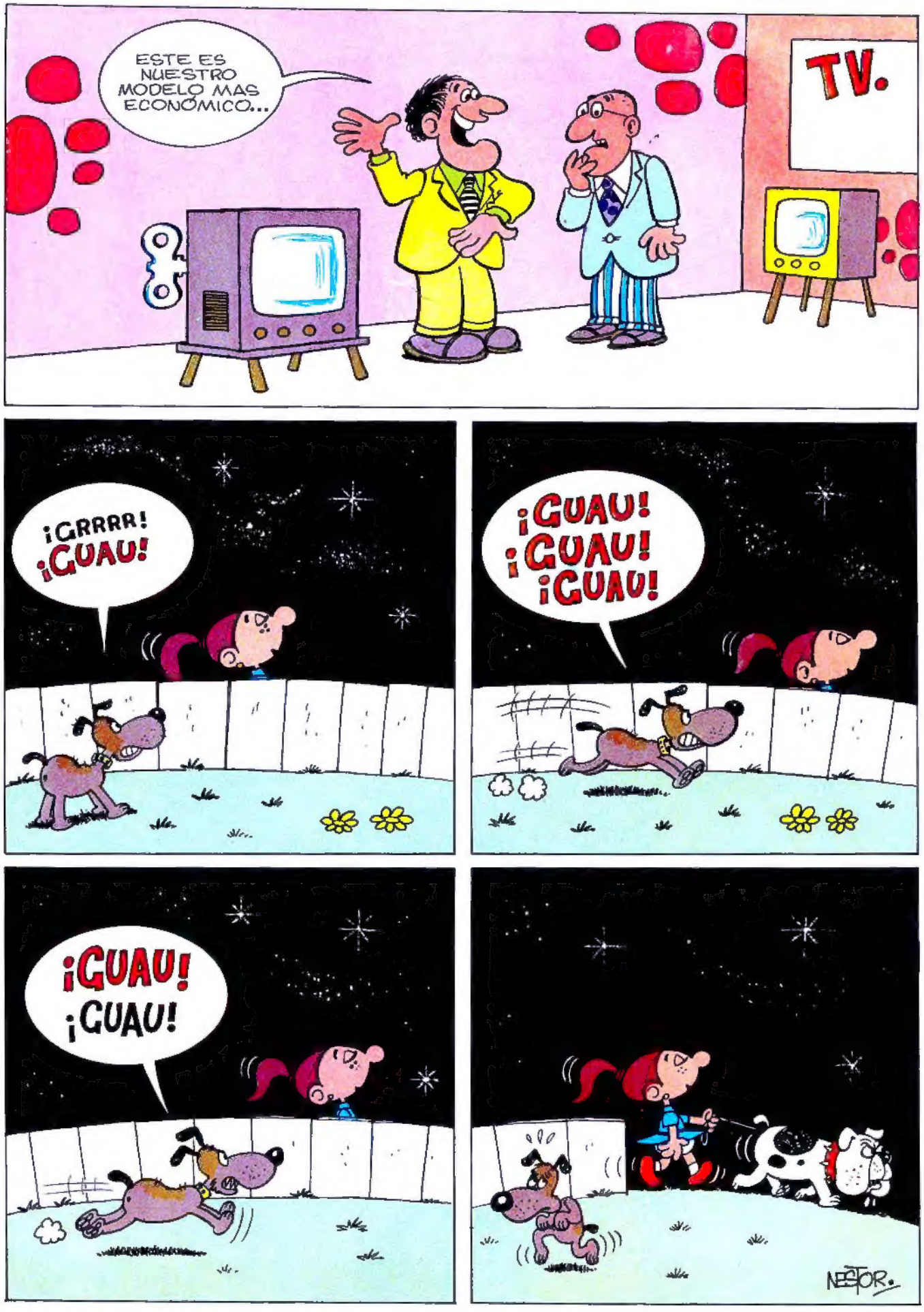
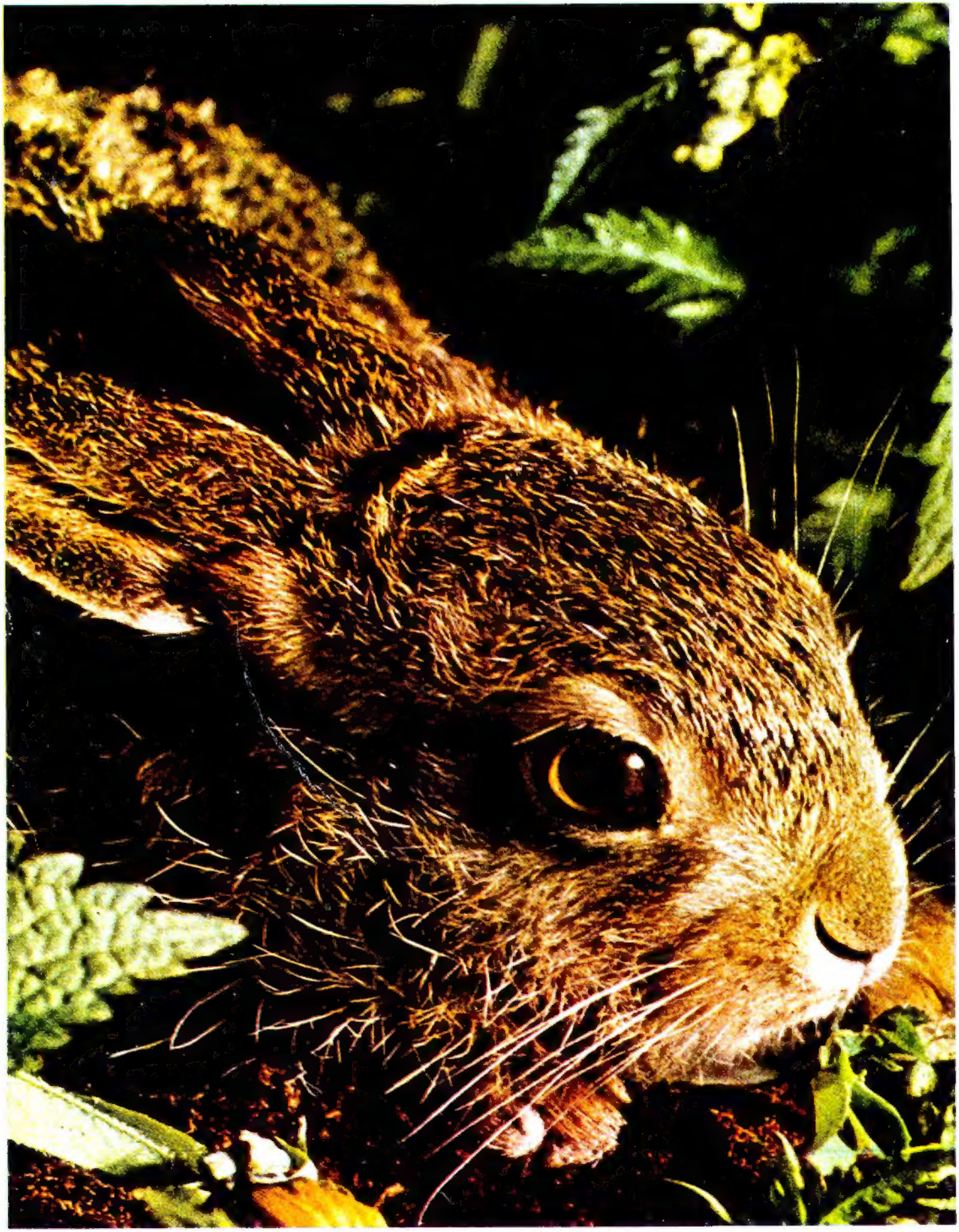
TONY RONALD
(El creador de Help)

**SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 105**




**SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS**

1. El zeppelin
2. La cola del avión.
3. La rueda del avión.
4. La bomba.
5. La carpa.
6. El cañón.
7. La bayoneta.


ESTE ES NUESTRO MODELO MAS ECONÓMICO...
TV.
¡GRRRR! ¡GUAU!
¡GUAU! ¡GUAU! ¡GUAU!
¡GUAU! ¡GUAU!
NESTOR.